

hama

00222234

Weather Station

ZAKYNTHOS

Wetterstation

Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Gebruiksaanwijzing

NL

Istruzioni per l'uso

I

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Manual de utilizare

RO

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Bruksanvisning

S

Руководство по эксплуатации

RUS

Работна инструкция

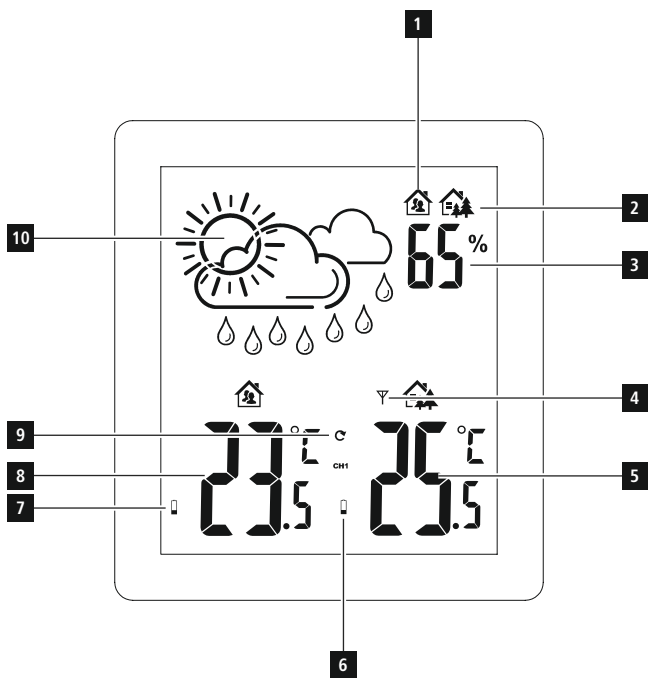
BG

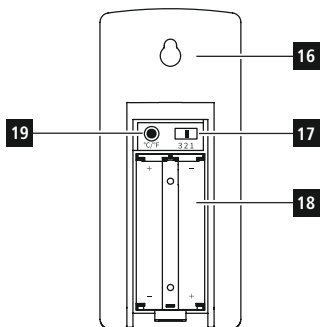
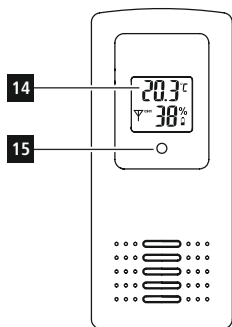
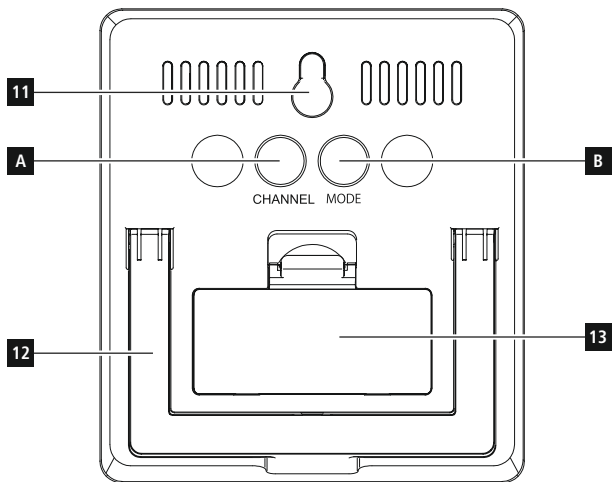
Οδηγίες χρήσης

GR

Käyttöohje

FIN





Controls and displays

1. Indoor symbol
2. Outdoor symbol
3. Alternating display of indoor and outdoor humidity
4. Radio symbol measuring station
5. Outdoor temperature
6. Measuring station battery warning symbol
7. Base station battery warning symbol
8. Room temperature
9. Channel display
10. Weather symbol
11. Wall mounting cut-out
12. Fold-out stand
13. Battery compartment
14. Display
15. LED radio signal
16. Wall mounting cut-out
17. Channel switch 1 - 3
18. Battery compartment
19. Celsius / Fahrenheit

Function buttons:

- A. **Channel** button: Channel setting
 B. **Mode** button: Change between outdoor and indoor humidity

1. Explanation of warning symbols and notes

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package contents

- Weather station (base station for indoors / measuring station for outdoors)
- 4 AAA batteries
- These operating instructions

3. Safety instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry environments only.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not position the product near interference fields, metal frames, computers and televisions, etc. Electronic devices and window frames have a negative effect on the function of the product.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- Use the product for its intended purpose only.

Warning - non-rechargeable batteries



- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Store unused batteries in their original packaging and keep away from metal objects. Do not mix batteries that have already been unpacked.
- Keep batteries out of the reach of children.



4. Setup

4.1 Inserting the batteries

- Remove the protective film from the display.
- Open the battery compartment on the back of the measuring station and insert 2 AAA batteries, observing the correct polarity.
- Open the battery compartment on the back of the base station and insert 2 AAA batteries, observing the correct polarity.
- Then close the battery compartment cover.

4.2 Changing batteries

Measuring station

- If the battery warning symbol (6) appears, replace the batteries in the measuring station with two new ones.
- Open the battery compartment (18), remove and dispose of the spent batteries and insert two new AA batteries, observing the correct polarity. Then close the battery compartment cover.

Base station

- If the battery warning symbol (7) appears, replace the batteries in the base station with two new ones.
- Open the battery compartment (13), remove and dispose of the spent batteries and insert two new AAA batteries, observing the correct polarity. Then close the battery compartment cover.

5. Installation

Note - Installation

- We recommend initially positioning the base station and measuring station at the preferred setup locations without installing them and carrying out all the settings - as described in 6. Operation.
- Do not install the station(s) until the settings are correct and the radio connection is stable

Note

- The range of the radio transmission between the measuring station and the base station is up to 50 m in unobstructed areas.
- Before installing, make sure that the radio transmission is not influenced by interfering signals or obstacles such as buildings, trees, vehicles, high-voltage power lines, etc.
- Before final installation, make sure that there is sufficient reception between the desired installation locations.
- When installing the measuring station, take care to ensure this is positioned so that it is protected from direct sunlight and rain.
- The international standard height for measuring air temperature is 1.25 m (4 ft) above ground.

Warning



- Buy special or suitable installation material from a specialist dealer for wall-mounting.
- Ensure that you do not install any faulty or damaged parts.
- Never apply force during assembly. These can damage the product.
- Before mounting, check that the wall you have chosen is suitable for the weight to be mounted. Also make sure that there are no electric, water, gas or other lines running through the wall at the mounting site.
- Do not mount the product above locations where persons might sit or stand.

6. Operation

6.1 Connection to the measuring station

- After the batteries are inserted, the base station automatically searches for a connection to the measuring station and carries out the initial setup routine.

Note

- Initial setup takes around 3 minutes.
- The measuring station radio symbol (4) flashes when searching for a connection.
- Avoid any operation of the buttons during this time! Otherwise, errors and inaccuracies may occur in the values and their transmission.
- The process is finished as soon as the indoor and outdoor measurement data are displayed.

Note - faulty transmission of the measured values

- In some cases, interference caused by a WiFi network, computer, TV, etc., for example, may cause the transmission of measured values between the base and measuring station to fail.
- If this happens, resynchronise the stations by briefly removing the batteries from both stations and reinserting them.
- If the measured values are not transmitted again, replace the batteries with new ones.
- If necessary, choose a new location for the base station to avoid the possible interference signals in the future.
- The measuring station and base station must not be placed more than 50 metres apart from each other.
- Stay at least 2.5 m away from interference

6.2 Channel selection / Additional outdoor sensors

Note



- You can install two further outdoor sensors in addition to the outdoor sensor supplied. When doing so, ensure the same channel setting on the base station and each outdoor sensor.
- Suitable outdoor sensors can be found at www.hama.com
- Channel 1 is pre-selected.
- Press the Channel button (A) repeatedly to set the same channel as on the outdoor sensor in question.
Channel 1, 2 or 3 is displayed.
- If the symbol appears, the weather station automatically changes the channel display every 5 seconds. As soon as the required channel is displayed, press the **Channel** button (A) again to store it.
- To change the channel on the measuring station, open the battery compartment and set the channel switch (17) to the same channel as the base station.

6.3 Weather forecast

- Using changes in atmospheric air pressure and the stored data, the base station can make predictions regarding the weather forecast for the next 12 to 24 hours.

Note - weather forecast



During the first few hours of operation, the weather forecast is not possible due to missing data that is only stored during operation.

- The weather station shows the weather development of the next 12 to 24 hours by means of the following weather symbols.

Symbol	Weather
	Sunny
	Partly cloudy
	Overcast
	Rainy

6.4 Temperature indicator

You can switch between the temperature units Celsius and Fahrenheit. To do this, press the C/F button (19) on the measuring station.

7. Care and maintenance

- Only clean this product using a lint-free, slightly damp cloth and do not use any harsh cleaners.
- Ensure that no water is able to enter the product.

8. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/ mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

9. Technical data

Weather station

	Base station	Measuring station
Power supply	3 V, 2 x AAA batteries	3 V, 2 x AAA batteries
Measuring range Indoors	-10°C - +50°C / 14°F - 122°F	
Measuring range Outdoors	-20°C - +60°C / -4°F - +140°F	
Measuring increments Temperature	20% - 95%	
Range	≤ 50 m	
Max. number of outdoor sensors	3	

10. Declaration of conformity

Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00222234] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://support.hama.com/00222234>

Frequency band(s)	433 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	< 10 mW

Bedienungselemente und Anzeigen

1. Symbol Innenbereich
2. Symbol Außenbereich
3. Wechselanzeige Raum- und Außenluftfeuchtigkeit
4. Funksymbol Messstation
5. Außentemperatur
6. Batteriewarnsymbol Messstation
7. Batteriewarnsymbol Basisstation
8. Raumtemperatur
9. Kanalanzeige
10. Wettersymbol
11. Aussparung Wandmontage
12. Ausklappbare Standfuß
13. Batteriefach
14. Display
15. LED Funksignal
16. Aussparung Wandmontage
17. Kanalschalter 1-3
18. Batteriefach
19. Celsius/ Fahrenheit

Funktionstasten:

- A. **Channel**-Taste: Kanaleinstellung
B. **Mode**-Taste: Wechsel zwischen Außen- und Raumluftfeuchtigkeit

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Wetterstation (Basisstation für den Innenbereich/ Messstation für den Außenbereich)
- 4 AAA Batterien
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störfeldern, Metallrahmen, Computern und Fernsehern etc. Elektronische Geräte sowie Fensterrahmen beeinträchtigen die Funktion des

Produktes negativ.

- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck

Warnung – nicht wiederaufladbare Batterien



- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.

Warnung – nicht wiederaufladbare Batterien



- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Unbenutzte Batterien in der Originalverpackung aufbewahren und von Metallgegenständen fernhalten. Bereits ausgepackte Batterien nicht mischen oder durcheinanderbringen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



4. Inbetriebnahme

4.1 Batterien einlegen

- Entfernen Sie die Schutzfolie auf dem Display.
- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Messstation und legen Sie 2 AAA-Batterien polrichtig ein.
- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Basisstation und legen Sie 2 AAA-Batterien polrichtig ein.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

4.2 Batterien wechseln

Messstation

- Wenn das Batteriewarnsymbol (6) angezeigt wird, ersetzen Sie die Batterien der Messstation durch zwei neue Batterien.
- Öffnen Sie das Batteriefach (18), entnehmen und entsorgen Sie die verbrauchten Batterien und legen Sie zwei neue AA-Batterien polrichtig ein. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

Basisstation

- Wenn das Batteriewarnsymbol (7) angezeigt wird, ersetzen Sie die Batterien der Basisstation durch zwei neue Batterien.
- Öffnen Sie das Batteriefach (13), entnehmen und entsorgen Sie die verbrauchten Batterien und legen Sie zwei neue AAA-Batterien polrichtig ein. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

5. Montage



Hinweis – Montage

- Es wird empfohlen, die Basis- und Messstation zunächst an den gewünschten Aufstellorten ohne Montagefläche zu platzieren und alle Einstellungen - wie in 6. Betrieb beschrieben - vorzunehmen.
- Montieren Sie erst nach korrekter Einstellung und stabiler Funkverbindung die Station/en

Hinweis



- Die Reichweite der Funkübertragung zwischen der Mess- und Basisstation beträgt im freien Gelände bis zu 50 m.
- Achten Sie vor der Montage darauf, dass die Funkübertragung nicht durch Störsignale oder Hindernisse wie Gebäude, Bäume, Fahrzeuge, Hochspannungsleitungen, u.a. beeinflusst wird.
- Stellen Sie vor der endgültigen Montage sicher, dass zwischen den gewünschten Aufstellorten ausreichender Empfang besteht.
- Achten Sie bei der Montage der Messstation darauf, dass diese vor direkter Sonne und Regen geschützt positioniert ist.
- Die internationale Standardhöhe für die Messung der Lufttemperatur beträgt 1,25 m (4 ft) über Grund.

Warnung



- Besorgen Sie sich spezielles bzw. geeignetes Montagematerial im Fachhandel für die Montage an der vorgesehenen Wand.
- Stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile montiert werden.
- Wenden Sie bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an. Diese können das Produkt beschädigen.
- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten können.

6. Betrieb

6.1 Verbindung zur Messstation

- Nach dem Einlegen der Batterien sucht die Basisstation automatisch nach einer Verbindung zur Messstation und führt die Ersteinrichtung durch.

Hinweis



- Die Ersteinrichtung dauert ca 3 Minuten.
- Während dem Verbindungsversuch blinkt das Funksymbol Messstation (4) auf.
- Vermeiden Sie in dieser Zeit jegliche Betätigung der Tasten! Andernfalls können Fehler und Ungenauigkeiten bei den Werten und deren Übertragung entstehen.
- Der Vorgang ist beendet, sobald die Messdaten für Innen- und Außenbereich angezeigt werden.

Hinweis – fehlerhafte Übertragung der Messwerte



- In einzelnen Fällen kann es aufgrund von Störsignalen – z.B. durch ein WLAN-Netzwerk, Computer, Fernseher, etc. – vorkommen, dass die Übertragung der Messwerte zwischen Basis- und Messstationen fehlschlägt.
- Synchronisieren Sie dann die Stationen neu, indem Sie die Batterien beider Stationen kurz herausnehmen und erneut einsetzen.
- Sollten die Messwerte anschließend erneut nicht übertragen werden, wechseln Sie die Batterien durch neue aus.
- Wählen Sie ggfs. einen neuen Aufstellort für die Basisstation, um die möglichen Störsignale zukünftig zu umgehen.
- Messstation und Basisstation dürfen max. 50 m voneinander entfernt platziert werden.
- Halten Sie mindestens 2,5 m Abstand zu den Störsignalen

6.2 Kanalauswahl/Weitere Außensensoren

Hinweis



- Sie können zusätzlich zu dem mitgelieferten Außensensor zwei weitere Außensensoren installieren. Achten Sie hierbei auf die identische Kanaleinstellung an Basisstation und jeweiligem Außensensor.
 - Passende Außensensoren finden Sie unter www.hama.com
-
- Kanal 1 ist voreingestellt.
 - Drücken Sie wiederholt die Channel-Taste (A), um denselben Kanal wie an dem jeweiligen Außensensor einzustellen. Es wird Kanal 1, 2 oder 3 angezeigt.
 - Wird das Symbol  angezeigt, wechselt die Wetterstation alle 5 Sekunden automatisch die Anzeige des Kanals. Sobald der gewünschte Kanal angezeigt wird, drücken Sie zur Speicherung erneut die **Channel**-Taste (A).
 - Um den Kanal an der Messstation zu ändern, öffnen Sie das Batteriefach und stellen Sie den Kanalschalter (17) auf den gleichen Kanal wie bei der Basisstation ein.

6.3 Wettervorhersage

- Anhand von atmosphärischen Luftdruckveränderungen und der gespeicherten Daten kann die Basisstation Angaben zu der Wetteraussicht für die kommenden 12 bis 24 Stunden machen

Hinweis – Wettervorhersage



In den ersten Stunden des Betriebs ist die Wettervorhersage aufgrund von fehlenden Daten, die erst im Laufe des Betriebs gespeichert werden, nicht möglich.

- Die Wetterstation zeigt die Wetterentwicklung der nächsten 12 bis 24 Stunden durch folgende Wettersymbole an.

Symbol	Wetter
	Sonnig
	Teilweise bewölkt
	Bewölkt
	Regnerisch

6.4 Temperaturanzeige

Sie können zwischen der Temperatureinheit Celsius und Fahrenheit wechseln. Drücken Sie dazu die C/F-Taste (19) der Messstation.

7. Wartung und Pflege

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

9. Technische Daten Wetterstation

	Basisstation	Messstation
Stromversorgung	3 V, 2x AAA-Batterien	3 V, 2 x AAA-Batterien
Messbereich Innenbereich	-10°C - +50°C / 14°F – 122°F	
Messbereich Außenbereich	-20°C – +60°C / -4°F - +140°F	
Messschritte Temperatur	20% - 95%	
Reichweite	≤ 50 m	
Max. Anzahl Außensensoren	3	

10. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00222234] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der

EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://support.hama.com/00222234>

Frequenzband/Frequenzbänder	433 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	<10 mW

Éléments de commande et d'affichage

1. Symbole pour l'intérieur
2. Symbole pour l'extérieur
3. Indicateur de changement de l'humidité de l'air intérieur et extérieur
4. Symbole radio de la station de mesure
5. Température extérieure
6. Symbole de pile de la station de mesure
7. Symbole de pile de la station de base
8. Température intérieure
9. Affichage des canaux
10. Symbole météo
11. Encoche pour montage mural
12. Pied dépliable
13. Compartiment des piles
14. Écran
15. Signal radio LED
16. Encoche pour montage mural
17. Commutateur de canal 1-3
18. Compartiment des piles
19. Celsius/Fahrenheit

Touches de fonctionnement :

- A. Touche **Channel** : réglage du canal
 B. Touche **Mode** : changement entre l'humidité extérieure et l'humidité ambiante

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.



Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Station météo (station de base pour l'intérieur/la station de mesure pour l'extérieur)
- 4 piles AAA
- Le présent mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.

- Ne positionnez pas le produit à proximité de champs d'interférences, de cadres métalliques, d'ordinateurs et de téléviseurs, etc. Les appareils électroniques ainsi que les cadres de fenêtres ont un effet négatif sur le fonctionnement du produit.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination

Avertissement - Piles non rechargeables



- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.

Avertissement - Piles non rechargeables



- Retirez les piles usagées du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles non utilisées dans leur emballage d'origine et éloignez-les des objets métalliques. Ne pas mélanger ou intervertir avec des piles déjà déballées.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.



4. Mise en service

4.1 Insertion de la pile

- Retirez le film de protection de l'écran.
- Ouvrez le compartiment des piles au dos et insérez 2 piles AAA en respectant la polarité.
- Ouvrez le compartiment des piles au dos de la station de base et insérez 2 piles AAA en respectant la polarité.
- Refermez le couvercle du compartiment des piles.

4.2 Changement des piles

Station de mesure

- Lorsque le symbole de pile (6) s'affiche, remplacez les piles de la station de mesure par deux piles neuves.
- Ouvrez le compartiment des piles (18), retirez et mettez les piles usagées au rebut et insérez deux nouvelles piles AA en respectant la polarité. Refermez le couvercle du compartiment des piles.

Station de base

- Lorsque le symbole de pile (7) s'affiche, remplacez les piles de la station de base par deux piles neuves.
- Ouvrez le compartiment des piles (13), retirez et mettez les piles usagées au rebut et insérez deux nouvelles piles AA en respectant la polarité. Refermez le couvercle du compartiment des piles.

5. Installation



Remarque – Installation

- Il est recommandé de placer d'abord la station de base et la station de mesure aux endroits souhaités sans les monter, puis d'effectuer tous les réglages comme décrit au point 6. Fonctionnement.
- N'installez la/les station(s) seulement après un réglage réussi et une réception stable du signal radio.

Remarque



- La portée de la transmission radio entre la station de mesure et la station de base atteint jusqu'à 50 m dans un espace dégagé.
- Avant l'installation, veillez à ce que la transmission radio ne soit pas perturbée par des signaux parasites ou des obstacles comme des bâtiments, des arbres, des véhicules, des lignes à haute tension etc.
- Avant le montage définitif, assurez-vous que la réception soit suffisante entre les lieux d'installation souhaités.
- Veillez à ce que, lors du montage de la station de mesure, celle-ci se trouve positionnée à l'abri des rayons directs du soleil et de la pluie.
- La hauteur standard internationale pour mesurer la température de l'air est de 1,25 m (4 pieds) au-dessus du sol.

Avertissement



- Procurez-vous le matériel d'installation adéquat pour le mur concerné dans un commerce spécialisé.
- Veillez contrôler qu'aucune pièce endommagée ou endommagée ne soit installée.
- Ne jamais utiliser la violence ou la force lors du montage. Cela pourrait endommager le produit.
- Avant l'installation, vérifiez que le mur prévu pour l'installation dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.
- N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.

6. Fonctionnement

6.1 Connexion à la station de mesure

- Après la mise en place des piles, la station de base cherche automatiquement à établir une connexion avec la station de mesure et exécute la première configuration.

Remarque



- La configuration initiale dure environ 3 minutes.
- Le symbole radio Station de mesure (4) clignote pendant la tentative de connexion.
- Pendant ce temps, évitez d'actionner les touches ! Cela pourrait générer des erreurs et imprécisions dans les valeurs et dans leur transmission.
- La procédure est terminée dès que les données de mesure sont affichées pour l'espace intérieur et extérieur.

Remarque - erreur de transmission des valeurs mesurées



- Dans certains cas, des signaux parasites dus par ex. à un réseau sans fil, un ordinateur, un téléviseur, etc. peuvent empêcher la transmission des valeurs de mesure entre la station de base et la station de mesure.
- Synchronisez de nouveau les stations en retirant pendant un court instant les piles des deux stations avant de les remettre.
- Si une nouvelle erreur de transmission des valeurs mesurées a lieu, remplacez les piles par des piles neuves.
- Choisissez si nécessaire un nouvel emplacement d'installation de la station de base pour contourner d'éventuels signaux parasites.
- La station de mesure et la station de base doivent être distantes de 50 m max. l'une de l'autre.
- Maintenez une distance d'au moins 2,5 m par rapport aux signaux parasites.

6.2 Choix du canal/Autres sondes extérieures

Remarque



- Vous pouvez, de plus, installer deux autres sondes extérieures en plus de la sonde fournie. Veillez à ce que la station de base et chaque sonde extérieure présentent des réglages de canal identiques.
- Vous trouverez les sondes extérieures compatibles sur www.hama.com
- Le canal 1 est préréglé.
- Appuyez de façon répétée sur la touche Channel (A) afin de régler le même canal sur chaque sonde extérieure. Le canal 1, 2 ou 3 est affiché.
- Si le symbole  est affiché, la station météo change automatiquement l'affichage du canal toutes les 5 secondes. Lorsque le canal souhaité s'affiche, appuyez à nouveau sur la touche **Channel** (A) pour le mémoriser.
- Pour modifier le canal sur la station de mesure, ouvrez le compartiment des piles et réglez le commutateur de canal (17) sur le même canal que sur la station de base.

6.3 Prévisions météo

- Sur la base des changements de pression atmosphérique et des données enregistrées, la station de base peut fournir des indications sur les perspectives météorologiques pour les 12 à 24 heures à venir.

Remarque - Prévisions météorologiques



Durant les premières heures de fonctionnement, les prévisions météo ne sont pas possibles en raison de données manquantes, qui ne sont enregistrées qu'au fil du fonctionnement.

- La station météo indique l'évolution du temps pour les 12 à 24 heures à venir grâce aux symboles météo suivants.

Symbole	Météo
	Ensoleillé
	Partiellement nuageux
	Nuageux
	Pluvieux

6.4 Indicateur de température

Vous pouvez passer de l'unité de température Celsius à l'unité Fahrenheit. Pour ce faire, appuyez sur la touche C/F (19) de la station de mesure.

7. Soins et entretien

- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

8. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

9. Caractéristiques techniques

Station météo

	Station de base	Station de mesure
Alimentation en électricité	3 V, 2 piles AAA	3 V, 2 piles AAA
Plage de mesure Intérieur	- 10 °C - + 50 °C/- 14 °F - + 122 °F	
Plage de mesure Extérieur	- 20 °C - + 60 °C/- 4 °F - + 140 °F	
Étapes de mesure Température	20 % - 95 %	
Portée	≤ 50 m	
Nombre de sondes extérieures max.	3	

10. Déclaration de conformité



Hama GmbH & Co KG déclare par la présente que le type d'équipement radioélectrique [00222234] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet

de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://support.hama.com/00222234>

Bandes de fréquences	433 MHz
Puissance d'émission émise maximale	< 10 mW

Elementos de control e indicadores

1. Símbolo del área interior
2. Símbolo del área exterior
3. Visualización alterna de la humedad interior y exterior
4. Símbolo de radiocomunicación de la estación
5. Temperatura exterior
6. Símbolo de advertencia de batería de la estación de medición
7. Símbolo de advertencia de batería de la estación base
8. Temperatura ambiente
9. Visualización de canales
10. Símbolo meteorológico
11. Abertura para montaje en pared
12. Soporte plegable
13. Compartimento para pilas
14. Pantalla
15. Señal de radio LED
16. Abertura para montaje en pared
17. Interruptor de canales 1-3
18. Compartimento para pilas
19. Celsius/Fahrenheit

Botones de función:

- A. Botón **Channel**: Ajuste del canal
B. Botón **Mode**: Cambiar entre la humedad exterior y la interior

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Advertencia

Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



Nota

Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.



2. Contenido del paquete

- Estación meteorológica (estación base para uso interior/estación de medición para uso externo)
- 4 pilas AAA
- Este manual de instrucciones

3. Indicaciones de seguridad

- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en entornos secos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.

- No coloque el producto cerca de campos de interferencias, marcos metálicos, ordenadores y televisores, etc. Los dispositivos electrónicos y los marcos de las ventanas afectan negativamente al funcionamiento del producto.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado

Advertencia: pilas no recargables



- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y -) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseché en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.

Advertencia: pilas no recargables



- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasas dañadas no entren en contacto con el agua.
- Guarde las pilas no utilizadas en su embalaje original y manténgalas alejadas de objetos metálicos. No mezcle pilas que ya hayan sido desembaladas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.



4. Puesta en funcionamiento

4.1 Inserción de las pilas

- Retire la lámina protectora de la pantalla.
- Abra el compartimento de las pilas situado en la parte posterior de la estación de medición e inserte 2 pilas AAA con la polaridad correcta.
- Abra el compartimento de las pilas situado en la parte posterior de la estación base e introduzca 2 pilas AAA con la polaridad correcta.
- Cierre la tapa del compartimento para pilas.

4.2 Cambio de las pilas

Estación de medición

- Si se muestra el símbolo de advertencia de la batería (6), cambie las pilas de la estación de medición por dos pilas nuevas.
- Abra el compartimento de las pilas (18), retire y elimine las pilas usadas y coloque dos pilas nuevas AA según la polaridad correcta. Cierre la tapa del compartimento para pilas.

Estación base

- Si se muestra el símbolo de advertencia de la batería (7), cambie las pilas de la estación base por dos pilas nuevas.
- Abra el compartimento de las pilas (13), retire y elimine las pilas usadas y coloque dos pilas nuevas AAA según la polaridad correcta. Cierre la tapa del compartimento para pilas.

5. Montaje



Nota sobre el montaje

- Se recomienda colocar primero la estación base y la estación de medición en los lugares de instalación deseados sin montar y realizar todos los ajustes - como se describe en el apartado 6.
- Antes de montar la estación meteorológica, realice correctamente los ajustes correspondientes y asegúrese de que la conexión de radio sea estable.

Nota



- El alcance de la transmisión por radio entre la estación de medición y la estación base es de hasta 50 m en terreno abierto.
- Antes de empezar con el montaje, asegúrese de que la transmisión por radio no se vea afectada por señales de interferencia ni obstáculos, como edificios, árboles, vehículos, cables de alta tensión, etc.
- Antes de realizar el montaje definitivo, asegúrese de disponer de una recepción suficiente entre las ubicaciones de instalación deseadas.
- Al montar la estación de medición, asegúrese de colocarla protegida del sol directo y de la lluvia.
- La altura estándar internacional para medir la temperatura del aire es de 1,25 m (4 ft) sobre el suelo.

Advertencia



- Adquiera material de montaje especial o adecuado en un comercio especializado para el montaje en la pared prevista.
- Asegúrese de que no se monten piezas defectuosas o dañadas.
- No ejerza nunca fuerza durante el montaje. Ello podría dañar el producto.
- Antes del montaje es necesario que compruebe que la pared elegida pueda soportar el peso correspondiente; asimismo, asegúrese de que por el punto de montaje de la pared no pasen cables eléctricos ni tuberías de agua, gas ni de cualquier otro tipo.
- No monte el producto en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.

6. Funcionamiento

6.1 Conexión a la estación de medición

- Tras colocar las pilas, la estación base busca automáticamente la conexión con la estación de medición y realiza la configuración inicial.

Nota



- La configuración inicial lleva alrededor de 3 minutos.
- Durante la búsqueda parpadeará el símbolo de radiocomunicación de la estación de medición (4).
- Durante este intervalo de tiempo, evite tocar los botones. De lo contrario, pueden producirse errores e imprecisiones en los valores y su transmisión.
- El proceso finaliza en cuanto se muestran los datos medidos para el interior y el exterior.

Nota - Transmisión defectuosa de los valores medidos



- En algunos casos, debido a interferencias (por ejemplo, de una red WLAN, ordenador, televisor, etc.) puede fallar la transmisión de los valores medidos entre la estación base y la estación de medición.
- En tal caso, vuelva a sincronizar las estaciones, para lo que deberá extraer las pilas de ambas estaciones brevemente y volver a insertarlas.
- Si los valores medidos siguen sin transmitirse, cambie las pilas por unas nuevas.
- En caso necesario, elija una nueva ubicación para instalar la estación base con el fin de evitar posibles fuentes de interferencia en el futuro.
- La estación de medición y la estación base no deben estar separadas por una distancia superior a 50 metros.
- Mantenga al menos 2,5 m de distancia sobre las señales de interferencia

6.2 Selección de canal/otros sensores exteriores

Nota



- Además del sensor exterior suministrado, puede instalar dos sensores exteriores más. Asegúrese de que los ajustes de canal en la estación base y en el sensor exterior respectivo sean idénticos.
- Encontrará sensores exteriores adecuados en www.hama.com
- El canal 1 está ajustado por defecto.
- Presione repetidamente el botón Channel (A) para establecer el mismo canal que en el sensor exterior correspondiente. Se muestran los canales 1, 2 o 3.
- Cuando se muestra el símbolo , la estación meteorológica cambia automáticamente la indicación del canal cada 5 segundos. Tan pronto como se muestre el canal deseado, pulse de nuevo el botón **Channel** (A) para guardarlo.
- Para cambiar el canal en la estación de medición, abra el compartimento de las pilas y ponga el interruptor de canal (17) en el mismo canal que en la estación base.

6.3 Pronóstico del tiempo

- Basándose en los cambios de presión atmosférica y en los datos almacenados, la estación base puede proporcionar información sobre las perspectivas meteorológicas para las próximas 12 a 24 horas.

Nota – Pronóstico del tiempo



Durante las primeras horas de funcionamiento no es posible visualizar el pronóstico del tiempo debido a la falta de datos, ya que estos solo se almacenan durante el funcionamiento.

- La estación meteorológica muestra la evolución del tiempo

en las próximas 12 a 24 horas con los siguientes símbolos meteorológicos.

Símbolo	Tiempo
	Soleado
	Parcialmente nublado
	Nublado
	Lluvia

6.4 Indicador de temperatura

Es posible cambiar entre las unidades de temperatura Celsius y Fahrenheit. Para ello, pulse el botón C/F (19) de la estación de medición.

7. Mantenimiento y cuidado

- Limpié este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.
- No deje que entre agua en el producto.

8. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

9. Datos técnicos Estación meteorológica

	Estación base	Estación de medición
Alimentación de corriente	3 V, 2 pilas AAA	3 V, 2 pilas AAA
Rango de medición Interior	-10°C - +50°C / 14°F - 122°F	
Rango de medición Exterior	-20°C - +60°C / -4°F - +140°F	
Incrementos de medición Temperatura	20-95 %	
Alcance	≤ 50 m	
Máx. número de sensores exteriores	3	

10. Declaración de conformidad



Por la presente, la empresa Hama GmbH & Co KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00222234] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://support.hama.com/00222234>

Banda o bandas de frecuencia	433 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	<10 mW

Bedieningselementen en weergaven/indicaties

1. Symbool voor binnen
2. Symbool voor buiten
3. Afwisselende weergave van binnen- en buitenluchtvochtigheid
4. Radiosymbool meetstation
5. Buitentemperatuur
6. Batterij-waarschuwingssymbool meetstation
7. Batterij-waarschuwingssymbool basisstation
8. Binnentemperatuur
9. Kanaalweergave
10. Weersymbool
11. Uitsparing wandmontage
12. Uitklapbare standvoet
13. Batterijvak
14. Display
15. Led-radiosignaal
16. Uitsparing wandmontage
17. Kanaalschakelaar 1-3
18. Batterijvak
19. Celsius / Fahrenheit

Functieknoppen:

- A. **Channel**-knop: Kanaalinstelling
 B. **Mode**-knop: Verandering tussen vochtigheid buiten en binnen

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

2. Inhoud van de verpakking

- Weerstation (basisstation voor binnenshuis/meetstation voor buitenshuis)
- 4 AAAA-batterijen
- deze gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Plaats het product niet in de buurt van storingsvelden, metalen frames, computers en televisies, etc. Elektronische apparaten en raamkozijnen hebben een negatief effect op de werking van het product.

- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften af.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is

Waarschuwing - niet-oplaadbare batterijen



- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of van verschillende soorten of fabrikaten.
- Sluit de batterijen niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.

Waarschuwing - niet-oplaadbare batterijen



- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Bewaar ongebruikte batterijen in hun oorspronkelijke verpakking en houd ze uit de buurt van metalen voorwerpen. Meng of verwissel geen batterijen die al zijn uitgepakt.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.



4. Ingebruikname

4.1 Batterijen plaatsen

- Verwijder de beschermfolie van het display.
- Open het batterijvak aan de achterkant van het meetstation en plaats 2 AAA-batterijen; let hierbij op de juiste polariteit.
- Open het batterijvak aan de achterkant van het basisstation en plaats 2 AAA-batterijen; let hierbij op de juiste polariteit.
- Sluit het deksel van het batterijvak vervolgens weer.

4.2 Batterijen vervangen

Meetstation

- Als het batterijwaarschuwingssymbool (6) wordt weergegeven naast de luchtvochtigheid binnen, vervang dan de batterijen in het meetstation door twee nieuwe batterijen.
- Open het batterijvak (18), verwijder de gebruikte batterijen en gooi ze weg en plaats twee nieuwe AA-batterijen met de juiste polariteit. Sluit het deksel van het batterijvak vervolgens weer.

Basisstation

- Als het batterijwaarschuwingssymbool (7) wordt weergegeven, vervang dan de batterijen in het basisstation door twee nieuwe batterijen.
- Open het batterijvak (13), verwijder de gebruikte batterijen en gooi ze weg en plaats twee nieuwe AA-batterijen met de juiste polariteit. Sluit het deksel van het batterijvak vervolgens weer.

5. Montage



Aanwijzing - Montage

- Het is aan te bevelen om het basis- en het meetstation eerst op de gewenste montageplaatsen te plaatsen en alle instellingen - zoals in 6. Gebruik beschreven - uit te voeren.
- Monteer het basisstation en de buitensensor pas na correcte afstelling en een stabiele radioverbinding

Aanwijzing



- Het bereik van de draadloze overdracht tussen het meet- en basisstation bedraagt in open terrein maximaal 50 m.
- Zorg er voor de montage voor dat de radiotransmissie niet wordt beïnvloed door stoorsignalen of obstakels zoals gebouwen, bomen, voertuigen, elektriciteitskabels, enz.
- Zorg voor de definitieve installatie voor voldoende ontvangst tussen de gewenste montagelocaties.
- Zorg er bij het plaatsen van het meetstation voor dat het tegen direct zonlicht en regen is beschermd.
- De internationale standaardhoogte voor het meten van de luchttemperatuur is 1,25 m boven de grond.

Waarschuwing



- Zorg voor geschikt montagemateriaal als u het apparaat aan de wand wilt monteren.
- Vergewis u ervan dat er geen defecte of beschadigde producten/componenten worden gemonteerd.
- Tijdens de montage nimmer geweld of grote krachten gebruiken. Dit kan het product beschadigen.
- Controleer voordat u de houder monteert of de wand geschikt is voor het gewicht dat u gaat aanbrengen en controleer vervolgens of er zich op de montageplaats in de wand geen elektrische kabels, water-, gas- of andere leidingen bevinden.
- Monteer het product niet op plaatsen waaronder zich personen kunnen begeven.

6. Gebruik en werking

6.1 Verbinding met het meetstation

- Na het plaatsen van de batterijen, zoekt het basisstation automatisch naar een verbinding met het meetstation en voert de eerste instelling uit.

Aanwijzing



- De eerste instelling duurt ongeveer 3 minuten.
- Het radiosymbool Meetstation (4) knippert tijdens de verbindingspoging.
- Vermijd elke bediening van de knoppen gedurende deze tijd! Anders kunnen er fouten en onnauwkeurigheden optreden in de waarden en de transmissie.
- Het proces is voltooid zodra de meetgegevens voor binnen en buiten worden weergegeven.

Aanwijzing - foutieve overdracht van meetwaarden



- In sommige gevallen is het vanwege stoorsignalen, bijv. door een wifi-netwerk, computer, televisie etc., mogelijk dat de overdracht van de meetwaarden tussen het basis- en de meetstations mislukt.
- U kunt de stations opnieuw synchroniseren door de batterijen van beide stations kortstondig te verwijderen en opnieuw te plaatsen.
- Als de meetwaarden opnieuw niet worden ontvangen, vervang dan de batterijen door nieuwe.
- Kies indien nodig een nieuwe locatie voor het basisstation om mogelijke stoorsignalen in de toekomst te vermijden.
- Meetstation en basisstation mogen niet meer dan 50 meter van elkaar verwijderd worden geplaatst.
- Houd een afstand van minimaal 2,5 m tot de stoorsignalen

6.2 Kanaalselectie / andere buitensensoren

Aanwijzing



- Naast de meegeleverde buitensensor kunt u twee extra buitensensoren installeren. Zorg ervoor dat de kanaalinstelling op het basisstation en de betreffende buitensensor(s) identiek zijn.
 - Bijpassende buitensensoren vindt u op www.hama.com
-
- Kanaal 1 is vooraf ingesteld.
 - Druk meerdere keren op de Channel-knop (A) om hetzelfde kanaal als op de betreffende buitensensor in te stellen. Kanaal 1, 2 of 3 wordt weergegeven.
 - Als het symbool  wordt weergegeven, verandert het weerstation automatisch de weergave van het kanaal om de 5 seconden. Zodra het gewenste kanaal wordt weergegeven, drukt u nogmaals op de **Channel**-knop (A) om dit op te slaan.
 - Om het kanaal op het meetstation te wijzigen, opent u het batterijvak en stelt u de kanaalschakelaar (17) op hetzelfde kanaal als bij het basisstation in.

6.3 Weersvoorspelling

- Op basis van veranderingen in de atmosferische luchtdruk en de opgeslagen gegevens kan het basisstation informatie geven over de weersverwachting voor de komende 12 tot 24 uur

Aanwijzing – Weersvoorspelling



In de eerste paar bedrijfsuren van het apparaat is de weersvoorspelling niet mogelijk vanwege ontbrekende gegevens die pas tijdens het gebruik worden opgeslagen.

- Het weerstation toont de weersontwikkeling voor de komende 12 tot 24 uur met behulp van de volgende weersymbolen.

Symbool	Weer
	Zonnig
	Gedeeltelijk bewolkt
	Bewolkt
	Regenachtig

6.4 Temperatuurweergave

U kunt schakelen tussen de temperatuureenheden Celsius en Fahrenheit. Druk hiervoor op de C/F-toets (19) op het meetstation.

7. Onderhoud en verzorging

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Let erop dat er geen water in het product terechtkomt.

8. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

9. Technische gegevens

Weerstation

	Basisstation	Meetstation
Voeding	3 V, 2x AAA-batterijen	3 V, 2x AAA-batterijen
Meetbereik Binnenshuis	-10°C - +50°C / 14°F - 122°F	
Meetbereik Buitenshuis	-20°C - +60°C / -4°F - +140°F	
Meetstappen Temperatuur	20% - 95%	
Reikwijdte	≤ 50 m	
Max. aantal buitensensoren	3	

10. Conformiteitsverklaring



Hama GmbH & Co KG verklaart hierbij dat dit toestel [00222234] zich in overeenstemming met de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU bevindt. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://support.hama.com/00222234>

Frequentieband(en)	433 MHz
Maximaal radiofrequent vermogen	<10 mW

Elementi di comando e indicatori

1. Icona ambiente interno
2. Icona ambiente esterno
3. Indicazione alternata dell'umidità interna ed esterna
4. Icona del segnale radio della stazione di misurazione
5. Temperatura esterna
6. Icona di avviso batteria scarica della stazione di misurazione
7. Icona di avviso batteria scarica della stazione base
8. Temperatura ambiente
9. Indicatore del canale
10. Icona meteo
11. Foro scanalato per montaggio a parete
12. Piedistallo pieghevole
13. Vano batterie
14. Display
15. LED del segnale radio
16. Foro scanalato per montaggio a parete
17. Interruttore cambio canale 1-3
18. Vano batterie
19. Celsius / Fahrenheit

Tasti funzione:

- A. Tasto **Channel**: impostazione del canale
B. Tasto **Mode**: cambio tra umidità esterna e interna

1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Stazione meteo (stazione base per interni / stazione di misurazione per esterni)
- 4 batterie AAA
- Il presente libretto di istruzioni

3. Istruzioni di sicurezza

- Il prodotto è previsto per uso privato, non commerciale.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non collocare il prodotto in prossimità di campi di interferenza, telai metallici, computer e televisori, ecc. I dispositivi elettronici e i telai delle finestre hanno un effetto negativo sul funzionamento del prodotto.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.

- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di prestazione indicati nei dati tecnici.
- Non aprire il prodotto e cessare l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto

Attenzione – batterie non ricaricabili



- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (scritta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.
- Conservare le batterie non utilizzate nella confezione originale e tenerle lontane da oggetti metallici. Dopo averle disimballate, non mischiare o confondere le batterie.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.



4. Messa in funzione

4.1 Inserire le batterie

- Rimuovere la pellicola protettiva dal display.
- Aprire il vano batterie sul lato posteriore della stazione di misurazione e inserire 2 batterie AAA seguendo la polarità indicata.
- Aprire il vano batterie sul lato posteriore della stazione base e inserire 2 batterie AAA seguendo la polarità indicata.
- Chiudere il coperchio del vano batterie.

4.2 Sostituire le batterie

Stazione di misurazione

- Quando appare l'icona (6) sostituire le due batterie della stazione di misurazione.
- Aprire il vano batterie (18), togliere le batterie esaurite e inserirne due nuove AA seguendo la polarità indicata. Smaltire le batterie sostituite nel rispetto delle normative vigenti. Chiudere il coperchio del vano batterie.

Stazione base

- Quando appare l'icona (7) sostituire le due batterie della stazione base.
- Aprire il vano batterie (13), togliere le batterie esaurite e inserirne due nuove AAA seguendo la polarità indicata. Smaltire le batterie sostituite nel rispetto delle normative vigenti. Chiudere il coperchio del vano batterie.

5. Montaggio

Nota – Montaggio

- Si consiglia di iniziare l'operazione collocando la stazione base e di misurazione nei punti desiderati senza superficie di montaggio, quindi di eseguire tutte le impostazioni come descritto al punto 6. Utilizzo.
- Montare la/e stazione/i soltanto dopo avere effettuato le impostazioni corrette e accertato la presenza di una connessione radio stabile

Nota

- All'aperto e in assenza di ostacoli, il raggio d'azione del segnale radio tra la stazione di misurazione e quella base è di 50 m.
- Prima del montaggio, assicurarsi che la trasmissione radio non sia disturbata da segnali di interferenza o da ostacoli quali edifici, alberi, veicoli, linee dell'alta tensione, ecc.
- Prima del montaggio finale, assicurarsi che tra i punti di installazione desiderati vi sia una ricezione sufficiente.
- Montare la stazione di misurazione al riparo dai raggi del sole diretti e dalla pioggia.
- L'altezza standard internazionale per la misurazione della temperatura dell'aria è di 1,25 m (4 piedi) dal suolo.

Attenzione



- Per effettuare il montaggio a parete, procurarsi l'apposito materiale presso un negozio specializzato.
- Non montare parti difettose o danneggiate.
- Montare il prodotto senza fare in nessun caso uso della forza. Il prodotto può subire danneggiamenti.
- Prima del montaggio, assicurarsi che la parete sia in grado di sostenere il peso del prodotto e che in corrispondenza del punto di fissaggio non vi siano cavi elettrici, tubazioni dell'acqua, del gas o di altro tipo.
- Non installare il prodotto in punti sotto i quali potrebbero sostare persone.

6. Utilizzo

6.1 Realizzare il collegamento alla stazione di misurazione

- Dopo avere inserito le batterie, la stazione base cerca automaticamente di stabilire la connessione con la stazione di misurazione ed esegue la configurazione iniziale.

Nota

- La prima configurazione richiede circa 3 minuti.
- Durante il tentativo di connessione, l'icona del segnale radio della stazione di misurazione (4) lampeggia.
- Evitare di premere i tasti per l'intera durata dell'operazione! In caso contrario potrebbero verificarsi errori e inesattezze dei valori e della loro trasmissione.
- Il processo termina non appena vengono visualizzati i dati misurati internamente ed esternamente.

Nota - Trasmissione errata dei valori misurati

- In alcuni casi, la presenza di segnali di disturbo – generati ad es. da reti WiFi, computer, televisori, ecc. – può impedire la trasmissione dei valori misurati tra stazione base e stazione di misurazione.
- Risincronizzare quindi le stazioni togliendo brevemente e reinserendo le batterie di entrambe.
- Se i valori misurati continuano a non essere trasferiti, sostituire le batterie.
- Se necessario, cambiare postazione della stazione base per evitare possibili segnali di interferenza.
- La stazione di misurazione e la stazione base non devono essere collocate a una distanza superiore a 50 metri l'una dall'altra.
- Tenere una distanza di almeno 2,5 m dai segnali di disturbo

6.2 Selezione del canale/Altri sensori esterni

Nota

- Oltre a quello in dotazione, è possibile installare altri due sensori esterni. Impostare lo stesso canale sulla stazione base e sul rispettivo sensore.
- I sensori esterni compatibili sono disponibili in www.hama.com

- È preimpostato il canale 1.
- Premere ripetutamente il tasto Channel (A) per impostare lo stesso canale del rispettivo sensore esterno.
Appare il canale 1, 2 o 3.
- Se appare l'icona  la stazione meteo cambia automaticamente la visualizzazione del canale ogni 5 secondi. Non appena viene visualizzato il canale desiderato, premere di nuovo il tasto **Channel** (B) per memorizzarlo.
- Per cambiare il canale della stazione di misurazione, aprire il vano batterie e impostare l'interruttore (17) sullo stesso canale della stazione base.

6.3 Previsioni meteo

- Sulla base dei cambiamenti della pressione atmosferica e dei dati memorizzati, la stazione base può fornire indicazioni sulle previsioni meteo delle prossime 12 - 24 ore

Nota – Previsioni meteo



Nelle prime ore di funzionamento, le previsioni meteo non vengono visualizzate a causa della mancanza di dati, la cui memorizzazione inizierà in un secondo momento.

- La stazione meteo mostra gli sviluppi delle prossime 12-24 ore tramite le seguenti icone meteo.

Icona	Meteo
	Soleggiato
	Parzialmente nuvoloso
	Nuvoloso
	Pioggia

6.4 Indicatore della temperatura

È possibile cambiare tra l'unità di misura della temperatura Celsius a quella Fahrenheit. A tal fine, premere il tasto C/F (19) della stazione di misurazione.

7. Cura e manutenzione

- Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.
- Fare attenzione che nel prodotto non penetri acqua.

8. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

9. Dati tecnici

Stazione meteo

	Stazione base	Stazione di misurazione
Alimentazione	3 V, 2 batterie AAA	3 V, 2 x batterie AAA
Range di misurazione Ambienti interni	-10°C - +50°C / 14°F - 122°F	
Range di misurazione Esterno	-20°C - +60°C / -4°F - +140°F	
Passaggi di misurazione Temperatura	20% - 95%	
Raggio d'azione	≤ 50 m	
Numero max. Numero di sensori esterni	3	

10. Dichiarazione di conformità



Hama GmbH & Co KG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00222234] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://support.hama.com/00222234>

Bande di frequenza	433 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	<10 mW

Elementy obsługowe i wskaźniki

1. Symbol strefy wewnętrznej
2. Symbol strefy zewnętrznej
3. Naprzemienne wskazanie temperatury w pomieszczeniu i na zewnątrz
4. Symbol sygnału radiowego stacji pomiarowej
5. Temperatura zewnętrzna
6. Symbol ostrzegawczy baterii stacji pomiarowej
7. Symbol ostrzegawczy baterii stacji bazowej
8. Temperatura w pomieszczeniu
9. Wskazanie kanału
10. Symbol pogody
11. Wycięcie do montażu ściennego
12. Rozkładana podpórka
13. Komora baterii
14. Wyświetlacz
15. Kontrolka LED sygnału radiowego
16. Wycięcie do montażu ściennego
17. Przelącznik kanałów 1-3
18. Komora baterii
19. Stopnie Celsjusza / Fahrenheita

Przyciski funkcyjne:

- A. Przycisk **Channel**: ustawianie kanału
 B. Przycisk **Mode**: przechodzenie między wilgotnością na zewnątrz i w pomieszczeniu

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskaźków

Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

Wskaźówka



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

2. Zawartość zestawu

- Stacja pogodowa (stacja bazowa do użytku wewnętrznego / stacja pomiarowa do użytku zewnętrznego)
- 4 baterie typu AAA
- Niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniami, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchym otoczeniu.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie umieszczać produktu w pobliżu pól zakłócających, metalowych

ram, komputerów i telewizorów itp. Urządzenia elektroniczne i ramy okienne mają negatywny wpływ na działanie produktu.

- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie próbować samodzielnie konserwować lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika lub innych źródeł ciepła ani pod bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie otwierać produktu, a w razie uszkodzeń nie kontynuować jego obsługi.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem

Ostrzeżenie – baterie nienadające się do ponownego ładowania



- Koniecznie przestrzegać prawidłowego ułożenia biegunów baterii (oznaczenie + i -) oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące prawidłowego doboru baterii należy zachować w instrukcjach obsługi urządzeń, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwnieległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie zestawu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Nie zwierzać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.

Ostrzeżenie – baterie nienadające się do ponownego ładowania



- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Należy uważać, aby baterie z uszkodzoną obudową nie miały kontaktu z wodą.
- Nieużywane baterie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu z dala od metalowych przedmiotów. Nie należy mieszać ze sobą baterii, które zostały już rozpakowane.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

4. Uruchomienie

4.1 Wkładanie baterii

- Zdjąć folię ochronną z wyświetlacza.
- Otworzyć komorę baterii z tyłu stacji pomiarowej i włożyć 2 baterie AAA, pamiętając o właściwym ułożeniu biegunów.
- Otworzyć komorę baterii z tyłu stacji bazowej i włożyć 2 baterie AAA, pamiętając o właściwym ułożeniu biegunów.
- Następnie zamknąć pokrywkę komory baterii.

4.2 Wymiana baterii

Stacja pomiarowa

- Gdy pojawi się symbol ostrzegawczy baterii (6), należy wymienić baterie stacji pomiarowej na dwie nowe baterie.
- Otworzyć komorę baterii (18), wyjąć i zutylizować zużyte baterie oraz włożyć dwie nowe baterie AA, pamiętając o właściwym ułożeniu biegunów. Następnie zamknąć pokrywkę komory baterii.

Stacja bazowa

- Gdy pojawi się symbol ostrzegawczy baterii (7), należy wymienić baterie stacji bazowej na dwie nowe baterie.
- Otworzyć komorę baterii (13), wyjąć i zutylizować zużyte baterie oraz włożyć dwie nowe baterie AAA, pamiętając o właściwym ułożeniu biegunów. Następnie zamknąć pokrywkę komory baterii.

5. Montaż



Wskazówka – montaż

- Zaleca się najpierw umieścić stację bazową i stację pomiarową w docelowych miejscach bez montowania i dokonać wszystkich ustawień – jak opisano w rozdziale 6. Eksploatacja.
- Stację (lub stacje) należy montować tylko po prawidłowym ustawieniu i uzyskaniu stabilnego połączenia radiowego

Wskazówka



- Zasięg transmisji radiowej pomiędzy stacją pomiarową a stacją bazową wynosi do 50 m na otwartej przestrzeni.
- Przed montażem należy upewnić się, że na transmisję radiową nie mają wpływu sygnały zakłócające lub przeszkody, takie jak budynki, drzewa, pojazdy, linie energetyczne wysokiego napięcia itp.
- Przed ostateczną instalacją należy upewnić się, że pomiędzy żądanymi miejscami instalacji istnieje wystarczający odbiór.
- Podczas montażu stacji pomiarowej należy upewnić się, że jest on chroniony przed bezpośrednim działaniem słońca i deszczem.
- Międzynarodowa wysokość standardowa do pomiaru temperatury powietrza wynosi 1,25 m (4 stopy) nad gruntem.

Ostrzeżenie



- Nabyć w specjalistycznym sklepie odpowiednie materiały montażowe do montażu na przewidzianej ścianie.
- Sprawdzić, czy nie są montowane wadliwe bądź uszkodzone elementy.
- Podczas montażu nigdy nie wywierać nadmiernej siły. Mogą one uszkodzić produkt.
- Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana wytrzyma ciężar mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, rury wodne, gazowe bądź inne przewody.
- Nie montować produktu w miejscach, pod którymi mogą przebywać osoby.

6. Eksploatacja

6.1 Łączenie ze stacją pomiarową

- Po włożeniu baterii stacja bazowa automatycznie wyszukuje połączenie ze stacją pomiarową i przeprowadza pierwszą konfigurację.



Wskazówka

- Pierwsza konfiguracja trwa około 3 minuty.
- Podczas próby połączenia miga symbol sygnału radiowego stacji pomiarowej (4).
- W tym czasie należy unikać obsługiwanie przycisków! W przeciwnym razie mogą wystąpić błędy i nieścisłości w samych wartościach oraz ich przekazywaniu.
- Proces kończy się, gdy tylko zostaną wyświetlone dane pomiarowe dla stref wewnętrznej i zewnętrznej.

Wskazówka – błędne przekazywanie wartości pomiarowych



- W niektórych przypadkach ze względu na sygnały zakłócające, np. ze strony sieci WLAN, komputera, telewizora itp. może się zdarzyć, że transmisja wartości pomiarowych między stacją bazową a stacją pomiarową nie powiedzie się.
- Należy wówczas ponownie zsynchronizować stację poprzez wyjęcie na chwilę i ponowne włożenie baterii z obu stacji.
- Jeśli wartości pomiarowe nadal nie zostaną przesłane, należy wymienić baterie na nowe.
- W razie potrzeby należy wybrać nową lokalizację dla stacji bazowej, aby uniknąć na przyszłość ewentualnych sygnałów zakłócających.
- Stacja pomiarowa i stacja bazowa mogą być od siebie oddalone o maks. 50 m.
- Należy zachować odstęp od sygnałów zakłócających wynoszący co najmniej 2,5 m

6.2 Wybór kanału / inne czujniki zewnętrzne

Wskazówka



- Oprócz dostarczonego czujnika zewnętrznego można zainstalować dwa dodatkowe czujniki zewnętrzne. Upewnić się, że ustawienie kanału stacji bazowej i odpowiedniego czujnika zewnętrznego są identyczne.
- Odpowiednie czujniki zewnętrzne można znaleźć na stronie www.hama.com
- Kanał 1 jest ustawiony domyślnie.
- Nacisnąć przycisk Channel (A), aby ustawić ten sam kanał co w przypadku odpowiedniego czujnika zewnętrznego. Wyświetlany jest kanał 1, 2 lub 3.
- Jeśli wyświetlany jest symbol , stacja pogodowa automatycznie zmienia wyświetlanie kanału co 5 sekund. Po wyświetleniu żądanego kanału ponownie nacisnąć przycisk Channel (A), aby go zapisać.
- Aby zmienić kanał w stacji pomiarowej, otworzyć komorę baterii i ustawić przełącznik kanałów (17) na taki sam kanał, jaki został wybrany w stacji bazowej.

6.3 Prognoza pogody

- Na podstawie zmian ciśnienia atmosferycznego i zapisanych danych stacja bazowa może dostarczyć informacji na temat prognozy pogody na najbliższe 12 do 24 godzin.

Wskazówka – prognoza pogody



W pierwszych godzinach pracy wyświetlanie prognozy pogody nie jest możliwe ze względu na brak danych, które są zapisywane tylko podczas pracy.

- Stacja pogodowa przedstawia zmiany pogodowe na kolejne 12 do 24 godzin za pomocą następujących symboli.

Symbol	Pogoda
	Słonecznie
	Częściowe zachmurzenie
	Pochmurnie
	Deszczowo

6.4 Wskazanie temperatury

Można przełączać między takimi jednostkami temperatury jak stopnia Celsjusza i stopnie Fahrenheita. W tym celu należy nacisnąć przycisk C/F (19) na stacji pomiarowej.

7. Konserwacja i pielęgnacja

- Czyścić produkt wyłącznie nieostrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie stosować żadnych agresywnych środków czyszczących.
- Uważać, aby do produktu nie dostała się woda.

8. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

9. Dane techniczne

Stacja pogodowa

	Stacja bazowa	Stacja pomiarowa
Zasilanie elektryczne	3 V, 2 baterie AAA	3 V, 2 baterie AAA.
Zakres pomiarowy Strefa wewnętrzna	od -10°C do +50°C / od -14°F do +122°F	
Zakres pomiarowy Strefa zewnętrzna	od -20°C do +60°C / od -4°F do +140°F	
Kroki pomiarowe Temperatura	20% – 95%	
Zasięg	≤ 50 m	
Maks. liczba czujników zewnętrznych	3	

10. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym deklaruje, że typ urządzenia radiowego [00222234] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji

zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://support.hama.com/00222234>

Zakres(y) częstotliwości	433 MHz
Maksymalna emitowana moc nadawcza	< 10 mW

Kezelőelemek és kijelzők

1. Beltéri szimbólum
2. Kültéri szimbólum
3. Beltéri és kültéri páratartalom váltakozó kijelzéssel
4. Rádiószimbólum mérőállomás
5. Külső hőmérséklet
6. Akkumulátor figyelmeztető szimbólum mérőállomás
7. Akkumulátor figyelmeztető szimbólum bázisállomás
8. Szobahőmérséklet
9. Csatornajelező
10. Időjárás szimbólum
11. Nyílás a falra szereléshez
12. Kihajtható láb
13. Elementartó rekesz
14. Kijelző
15. LED-es rádiójel
16. Nyílás a falra szereléshez
17. Csatornkapcsoló 1-3
18. Elementartó rekesz
19. Celsius/Fahrenheit

Funkciógombok:

- A. **Channel** gomb: Csatornabeállítás
 B. **Mode** gomb: Váltás a kültéri és beltéri páratartalom között

1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

Figyelmeztetés

A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.



Megjegyzés

Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.



2. A csomag tartalma

- Időjárás-állomás (bázisállomás beltéri használatra/mérőállomás kültéri használatra)
- 4 db AAA elem
- a jelen használati útmutató

3. Biztonsági utasítások

- A terméket privát és nem kereskedelmi, üzleti használatra terveztük.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz környezetben használja.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne helyezze a terméket interferenciamezők, fémkeretek, számítógépek és televíziók stb. közelébe. Az elektronikus eszközök és ablakkeretek hátrányosan befolyásolják a termék működését.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy

megjavítani. Minden karbantartási munkát bízson illetékes szakemberre.

- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékezelési előírások szerint.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja

Figyelem – nem újratölthető elemek



- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polarítására (+ és - felírat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő elemeket használjon. Kérjük, őrizze meg az elem helyes kiválasztására vonatkozó utasításokat az eszközök használati útmutatójában, hogy később is tájékozódhasson.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Egyszerre cserélje ki egy készlet összes elemét.
- Ne keverje a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltse fel az elemeket.
- Az elemeket ne dobja tűzbe és ne melegítse fel.
- Az elemeket soha ne nyissa fel, rongálja meg, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul vegye ki a lemerült elemeket a termékből, majd selejtezze le őket.
- A terméket ne tárolja, ne töltse és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Ügyeljen arra, hogy a sérült burkolatú elemek ne érintkezzenek vízzel.
- A fel nem használt elemeket tartsa az eredeti csomagolásukban, és a fém tárgyaktól távol. A már kicsomagolt elemeket ne keverje egymással.
- Az elemeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.



4. Üzembe helyezés

4.1 Elemek behelyezése

- Vegye le a kijelzőről a védőfóliát.
- Nyissa ki az elemtartó rekeszt a mérőállomás hátoldalán és helyezzen be 2 darab AAA elemet megfelelő polaritással.
- Nyissa ki az elemtartó rekeszt és a bázisállomás hátulján és helyezzen be 2 darab AAA elemet megfelelő polaritással.
- Végül zárja be az elemtartó rekesz fedelét.

4.2 Elemcsere

Mérőállomás

- Ha az elemek figyelmeztető szimbóluma (6) megjelenik a beltéri páratartalom mellett, cserélje ki a mérőállomás elemeit két új elemre.
- Nyissa ki az elemtartó rekeszt (18), vegye ki és selejtezze le a használt elemeket, és helyezzen be két új AA elemet megfelelő polaritással. Végül zárja be az elemtartó rekesz fedelét.

Bázisállomás

- Ha az elemek figyelmeztető szimbóluma (7) megjelenik, cserélje ki a bázisállomás elemeit két új elemre.
- Nyissa ki az elemtartó rekeszt (13), vegye ki és selejtezze le a használt elemeket, és helyezzen be két új AAA elemet megfelelő polaritással. Végül zárja be az elemtartó rekesz fedelét.

5. Felszerelés

Útmutatás – felszerelés

- Ajánlott a bázisállomást és a mérőállomást először szerelési felület nélkül a kívánt felállítási helyekre helyezni, és minden beállítást – a 6. Üzemeltetés leírása szerint – elvégezni.
- Az állomás(ok)at csak a helyes beállítás után, stabil rádió-összeköttetés mellett szerelje össze

Megjegyzés

- A mérőállomás és a bázisállomás közötti rádiós átvitel hatótávolsága szabadban akár 50 m is lehet.
- A felszerelés közben ügyeljen arra, hogy a rádiós átvitel ne befolyásolják zavaró jelek vagy akadályok, mint például épületek, fák, járművek, nagyfeszültségű vezetékek és hasonlóak.
- A végleges felszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a felállítás kívánt helyei között a vétel megfelelő.
- A mérőállomásra felszerelésekor figyeljen arra, hogy közvetlen napfénytől és esőtől védve helyezkedjen el.
- A levegő páratartalmának méréséhez meghatározott nemzetközi szabványmagasság a talajtól számított 1,25 m (4 láb).

Figyelmeztetés



- Szerezze be egy szakkereskedésben a kiszemelt falra szereléshez szükséges speciális, ill. megfelelő anyagokat.
- Ügyeljen arra, hogy ne szereljen össze hibás vagy sérült alkatrészeket.
- A szerelésnél soha ne alkalmazzon erőszakot vagy túlzott erőt. Ezek a termék sérülését okozhatják.
- A szerelés előtt ellenőrizze a kiszemelt fal alkalmasságát (hogy az elbírja-e a felszerelendő súlyt), és bizonyosodjon meg róla, hogy a szerelési helyen a falban nincs elektromos kábel, víz-, gáz- vagy egyéb vezeték.
- Ne szerelje fel a terméket olyan helyen, amely alatt személyek tartózkodhatnak.

6. Használat

6.1 A mérőállomás csatlakoztatása

- Az elemek behelyezése után a bázisállomás automatikusan kapcsolatot keres a mérőállomással, és végrehajtja az első beállítást.

Megjegyzés

- Az első beállítás kb. 3 percig tart.
- A csatlakozási kísérlet során a mérőállomás rádióhullám-szimbóluma (4) villog.
- Ez idő alatt ne működtessen a készüléken semmilyen gombot! Ellenkező esetben hibák és pontatlanságok léphetnek fel az értékekben és azok átvitelében.
- A folyamat akkor ér véget, amikor megjelennek a készüléken a beltéri és kültéri mérési adatok.

Megjegyzés – Mérési értékek hibás átvitele

- Egyes esetekben pl. wifi-hálózatból, számítógépből, televízióból stb. érkező, zavaró jelek miatt előfordulhat, hogy nem sikerül átvinni a mért értékeket a bázis- és a mérőállomások között.
- Ebben az esetben szinkronizálja az állomásokat újra, ehhez rövid időre vegye ki az elemeket mindkét állomásból, majd helyezze vissza.
- Ha a rendszer ezután még mindig nem továbbítja a mérési értékeket, cserélje ki az elemeket újakra.
- Szükség esetén válasszon másik helyet a bázisállomásnak, hogy a jövőben elkerülje a lehetséges zavaró jeleket.
- A mérőállomás és a bázisállomás nem haladhatja meg a max. 50 m távolságot egymástól.
- Tartson legalább 2,5 m távolságot a zavarójelektől

6.2 Csatornaválasztás/További külső érzékelők

Megjegyzés



- A mellékelt külső érzékelőn kívül két további külső érzékelőt is felállíthat. Ekkor figyeljen az azonos csatornabeállításra a bázisállomáson és az adott külső érzékelőn.
 - Megfelelő külső érzékelőket a www.hama.com oldalon talál
- Az 1. csatorna be van állítva.
 - Nyomja meg ismételten a Channel gombot (A) az adott külső érzékelővel azonos csatorna beállításához.
 - Az 1., 2., vagy 3. csatorna jelenik meg.
 - Ha a  szimbólum látható, a meteorológiai állomás 5 másodpercenként automatikusan váltja a csatorna kijelzését. Ha a kívánt csatorna megjelenik, nyomja meg ismét a Channel gombot (A) a mentéshez.
 - A mérőállomás csatornájának módosításához nyissa ki az elemtartó rekeszt, és állítsa a csatornkapcsolót (17) a bázisállomással azonos csatornára.

6.3 Időjárás-előrejelzés

- A légköri légnyomás változásai és a tárolt adatok alapján a bázisállomás tájékoztatni képes a következő 12–24 órára vonatkozó időjárás-előrejelzésről

Útmutatás – időjárás-előrejelzés



Az első üzemi órák alatt az időjárás-előrejelzés kijelzése nem lehetséges azon hiányzó adatok miatt, amelyek csak a használat során kerülnek tárolásra.

- A meteorológiai állomás a következő 12–24 órában a következő időjárási szimbólumok segítségével jeleníti meg az időjárás alakulását.

Ikon	Időjárás
	Napos
	Részben felhős
	Felhős
	Esős

6.4 Hőmérséklet kijelző

Válthat a Celsius és a Fahrenheit hőmérsékletegység között. Ehhez nyomja meg a mérőállomás C/F gombját (19).

7. Karbantartás és ápolás

- A terméket csak szőszmentes, kissé nedves kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószeret.
- Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a termékbe.

8. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

9. Műszaki adatok

Időjárás-állomás

	Bázisállomás	Mérőállomás
Áramellátás	3 V, 2 db AAA elem	3 V, 2 db AAA elem
Mérési tartomány Beltéri terület	-10°C – +50°C / 14°F – 122°F	
Mérési tartomány Kültéri terület	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F	
Mérési lépések Hőmérséklet	20% – 95%	
Hatótávolság	≤ 50 m	
Max. Külső érzékelők száma	3	

10. Megfelelőségi nyilatkozat

 A Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00222234] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:
<https://support.hama.com/00222234>

Frekvenciasáv(ok)	433 MHz
Maximális sugárzott jelerősség	< 10 mW

Elemente de operare și afișaje

1. Simbol pentru interior
2. Simbol pentru exterior
3. Afișare alternativă a umidității interioare și exterioare
4. Simbol radio stație de măsurare
5. Temperatura exterioară
6. Simbol de avertizare baterie stație de măsurare
7. Simbol de avertizare baterie stație de bază
8. Temperatura camerei
9. Afișaj canal
10. Simbol meteorologic
11. Decupaj pentru montajul pe perete
12. Picior de susținere pliabil
13. Compartimentul bateriilor
14. Display
15. Semnal radio LED
16. Decupaj pentru montajul pe perete
17. Buton de schimbare a canalelor 1-3
18. Compartimentul bateriilor
19. Celsius/ Fahrenheit

Taste funcționale:

- A. Tasta **Channel**: Setarea canalului
 B. Tasta **Mode**: Comutare între umiditatea exterioară și cea interioară

1. Explicația simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Avertizare

Se folosește pentru a marca informații de siguranță sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.



Indicație

Se folosește pentru a marca informații suplimentare sau indicații importante.



2. Conținutul pachetului

- Stația meteo (stația de bază pentru interior/stația de măsurare pentru exterior)
- 4 baterii AAA
- aceste instrucțiuni de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu plasați produsul în apropierea câmpurilor de interferență, a cadrelor metalice, a calculatoarelor și televizoarelor etc. Dispozitivele electronice și ramele ferestrelor au un efect negativ asupra funcționării produsului.

- Nu scăpați produsul și nu îl supuneți la șocuri puternice.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Nu aduceți modificări produsului. Acest lucru va anula orice cerere de garanție.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor, deoarece există pericol de sufocare.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Nu utilizați produsul în afara limitelor de performanță specificate în datele tehnice.
- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput

Avertisment – baterii care nu sunt reincărcabile



- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcările + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai baterii corespunzătoare tipului indicat. Pentru selectarea corectă a bateriilor, păstrați indicațiile care se află în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultare ulterioară.
- Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Înlocuiți simultan toate bateriile unui set.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încălcați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc și nu le încălziți.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghet și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și eliminați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la presiune atmosferică extrem de scăzută (cum ar fi la altitudini mari).
- Asigurați-vă că bateriile cu carcasa deteriorată nu intră în contact cu apa.
- Păstrați bateriile neutilizate în ambalajul original, departe de obiecte metalice. Nu le combinați și nu le încurcați cu baterii care au fost deja despachetate.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.



4. Punerea în funcțiune

4.1 Introducerea bateriilor

- Îndepărtați folia de protecție de pe afișaj.
- Deschideți compartimentul bateriilor de pe spatele stației de măsurare și introduceți 2 baterii AAA cu polaritatea corectă.
- Deschideți compartimentul bateriilor de pe spatele stației de bază și introduceți 2 baterii AAA cu polaritatea corectă.
- La final, închideți capacul compartimentului bateriilor.

4.2 Înlocuirea bateriilor

Stația de măsurare

- Dacă este afișat simbolul de avertizare cu privire la baterie (6) în dreptul umidității aerului din încăperea, înlocuiți bateriile stației de măsurare cu două baterii noi.
- Deschideți compartimentul bateriilor (18), extrageți și eliminați bateriile consumate și introduceți două baterii noi AA cu polaritatea corectă. La final, închideți capacul compartimentului bateriilor.

Stația de bază

- Dacă este afișat simbolul de avertizare cu privire la baterie (7), înlocuiți bateriile stației de bază cu două baterii noi.
- Deschideți compartimentul bateriilor (13), extrageți și eliminați bateriile consumate și introduceți două baterii noi AAA cu polaritatea corectă. La final, închideți capacul compartimentului bateriilor.

5. Montajul

Indicație – Montajul

- Se recomandă amplasarea stației de bază și a stației de măsurare mai întâi în locațiile de instalare dorite fără o suprafață de montaj și efectuarea tuturor setărilor – conform descrierii de la punctul 6. Utilizarea.
- Montați stația (stațiile) numai după reglarea corectă și realizarea unei conexiuni radio stabile

Indicație

- Raza de acțiune a transmisiei radio dintre stația de măsurare și stația de bază este de până la 50 m în cazul lipsei obstacolelor.
- Aveți grijă înainte de montaj ca transmisia radio să nu fie influențată de semnale perturbatoare sau de obstacole, precum clădiri, copaci, vehicule, cabluri de înaltă tensiune etc.
- Asigurați-vă înainte de finalizarea montajului că recepția este suficientă între cele două locații de instalare.
- Acordați atenție la montarea stației de măsurare, ca acesta să fie poziționat protejat de razele directe ale soarelui și de ploaie.
- Înălțimea internațională standard pentru măsurarea temperaturii aerului este de 1,25 m (4 ft) deasupra solului.

Avertizare



- Achiziționați-vă materialele de montaj speciale, respectiv adecvate, din magazinele de specialitate pentru a efectua montajul pe perete.
- Asigurați-vă că nu montați piese defectuoase sau deteriorate.
- Nu folosiți niciodată forța la montaj. Acestea pot deteriora produsul.
- Înainte de montare, verificați dacă peretele este potrivit pentru greutatea stabilită și asigurați-vă ca, la locul montajului, în perete să nu fie cabluri electrice, conducte de apă, gaz sau alte cabluri.
- Nu montați produsul deasupra locurilor unde se pot găsi persoane.

6. Utilizarea

6.1 Conectarea la stația de măsurare

- După introducerea bateriilor, stația de bază caută în mod automat o conexiune la stația de măsurare și efectuează primul reglaj.

Indicație

- Primul reglaj durează cca. 3 minute.
- Pe parcursul încercării de conectare, simbolul radio (4) de pe stația de măsurare se aprinde intermitent.
- Evitați în acest interval atingerea oricărei taste! În caz contrar este posibil să apară erori și inexactități la valori și la transmiterea acestora.
- Procesul este încheiat de îndată ce datele de măsură pentru interior și exterior sunt afișate.

Indicație – transmiterea eronată a valorilor măsurate

- În unele situații individuale, este posibil ca, din cauza semnalelor perturbatoare – de ex., din cauza unei rețele WiFi, a unui calculator, televizor etc. – transmiterea valorilor măsurate de la stația de bază la stațiile de măsurare să eșueze.
- Sincronizați atunci stațiile din nou prin extragerea și reintroducerea scurtă a bateriilor celor două stații.
- În cazul în care valorile de măsură nu sunt transmise din nou, înlocuiți bateriile cu unele noi.
- Dacă este cazul, alegeți o nouă locație de instalare pentru stația de bază, pentru a ocoli pe viitor semnalele perturbatoare.
- Stația de măsurare și stația de bază pot fi amplasate la o distanță de maximum 50 m una de cealaltă.
- Păstrați o distanță de cel puțin 2,5 m față de semnalele perturbatoare

6.2 Selectarea canalului/senzori de exterior suplimentari

Indicație



- Pe lângă senzorul exterior din pachetul de livrare, puteți să mai instalați doi senzori exteriori suplimentari. Acordați atenție în acest sens setării aceluiași canal la stația de bază și la senzorul exterior în cauză.
- Senzori exteriori potriviți puteți găsi la www.hama.com
- Canalul 1 este presetat.
- Apăsăți în mod repetat tasta Channel (A) pentru a seta același canal ca și pe senzorul exterior.
Se afișează canalul 1, 2 sau 3.
- În cazul în care este afișat simbolul , stația meteo comută automat la fiecare 5 secunde afișajul canalului. De îndată ce este afișat canalul dorit, apăsați din nou tasta **Channel (A)** pentru salvare.
- Pentru a schimba canalul de pe stația de măsurare, deschideți compartimentul bateriilor și setați butonul de schimbare a canalelor (17) pe același canal ca și pe stația de bază.

6.3 Prognoza meteo

- Pe baza schimbărilor de presiune atmosferică și a datelor stocate, stația de bază poate furniza informații despre prognoza meteo pentru următoarele 12–24 de ore

Indicație – Prognoza meteo



În primele ore de funcționare nu este posibilă prognoza meteo, din cauza lipsei datelor, care sunt stocate numai pe parcursul utilizării.

- Stația meteo indică evoluția vremii pentru următoarele 12 până la 24 de ore prin următoarele simboluri meteo.

Simbol	Vremea
	Însorit
	Parțial înnorat
	Înnorat
	Ploaie

6.4 Afișarea temperaturii

Puteți comuta între unitățile de temperatură grad Celsius și grad Fahrenheit. Pentru aceasta apăsați tasta C/F (19) de pe stația de măsurare.

7. Întreținerea și îngrijirea

- Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.
- Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în produs.

8. Declinarea responsabilității

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau nu oferă nicio garanție pentru daune rezultate din instalarea, asamblarea și utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a instrucțiunilor de siguranță.

9. Date tehnice

Stație meteo

	Stația de bază	Stația de măsurare
Alimentare electrică	3 V, 2x baterii AAA	3 V, 2x baterii AAA
Intervalul de măsură Interior	-10 °C - +50 °C / 14 °F - 122 °F	
Intervalul de măsură Exterior	-20 °C - +60 °C / -4 °F - +140 °F	
Pași de măsură Temperatură	20 % - 95 %	
Raza de acțiune	≤ 50 m	
Număr max. de senzori exteriori	3	

10. Declarație de conformitate



Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG declară că echipamentul radio de tip [00222234] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://support.hama.com/00222234>

Banda/benzile de frecvențe	433 MHz
Puterea maximă radiată	< 10 mW

Ovládací prvky a zobrazení

1. Symbol vnitřního prostoru
2. Symbol venkovního prostoru
3. Střídavé zobrazení vlhkosti vzduchu uvnitř a venku
4. Symbol radiového signálu měřicí stanice
5. Venkovní teplota
6. Výstražný symbol baterie měřicí stanice
7. Výstražný symbol baterie základní stanice
8. Teplota v místnosti
9. Zobrazení kanálu
10. Symbol počasí
11. Výřez pro montáž na stěnu
12. Výkopný stojan
13. Příhrádka na baterie
14. Displej
15. LED radiový signál
16. Výřez pro montáž na stěnu
17. Spínač kanálů 1–3
18. Příhrádka na baterie
19. Celsius/Fahrenheit

Funkční tlačítka:

- A. Tlačítko **Channel**: Nastavení kanálu
 B. Tlačítko **Mode**: Přepínání mezi venkovní a vnitřní vlhkostí vzduchu

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Výstraha

Používá se k označení bezpečnostních upozornění nebo k upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.



Upozornění

Používá se k označení dalších informací nebo důležitých pokynů.



2. Obsah balení

- Meteorologická stanice (základní stanice pro interiér/měřicí stanice pro exteriér)
- 4 baterie AAA
- tento návod k použití

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchém prostředí.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Neumísťujte výrobek do blízkosti rušivých polí, kovových rámu, počítačů a televizorů atd. Elektronická zařízení a okenní rámy negativně ovlivňují funkci výrobku.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.

- Nepokoušejte se výrobek sami udržívat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Výrobek neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu

Varování – baterie není dobijecí



- Při vkládání baterií dbejte vždy správné polarity (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze baterií.
- Používejte výhradně baterie, které odpovídají uvedenému typu. Ušchovejte si zopornění pro správný výběr baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití.
- Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protilehlé kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Baterie nepřemostujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Neházejte baterie do ohně a nezahřívajte je.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie neprodleně odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- Dbejte na to, aby se baterie s poškozeným tělem nedostaly do kontaktu s vodou.
- Nepoužité baterie skladujte v originálním obalu a chraňte je před kovovými předměty. Nekombinujte ani nezaměňujte již vybalené baterie.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.



4. Uvedení do provozu

4.1 Vložení baterií

- Odstraňte ochrannou fólii z displeje.
- Otevřete přihrádku na baterie na zadní straně měřicí stanice a vložte do ní 2 baterie AAA se správně nasměrovaným pólem.
- Otevřete přihrádku na baterie na zadní straně základní stanice a vložte do ní 2 baterie AAA se správně nasměrovaným pólem.
- Poté uzavřete kryt přihrádky na baterie.

4.2 Výměna baterií

Měřicí stanice

- Pokud se zobrazí výstražný symbol baterie (6), nahradte baterie měřicí stanice dvěma novými bateriemi.
- Otevřete přihrádku na baterie (18), vyjměte a zlikvidujte použité baterie a vložte se správnou polaritou dvě nové baterie AA. Poté uzavřete kryt přihrádky na baterie.

Základní stanice

- Pokud se zobrazí výstražný symbol baterie (7) nahradte baterie základní stanice dvěma novými bateriemi.
- Otevřete přihrádku na baterie (13), vyjměte a zlikvidujte použité baterie a vložte se správnou polaritou dvě nové baterie AAA. Poté uzavřete kryt přihrádky na baterie.

5. Montáž

Upozornění – instalace

- Doporučujeme, aby byly základní a měřicí stanice nejprve umístěny na požadovaných místech instalace bez montáže a aby byla provedena veškerá nastavení – jak je popsáno v bodě 6.
- Stanici/stanice instalujte teprve po správném nastavení a stabilním rádiovém spojení

Upozornění

- Dosah rádiového přenosu mezi měřicí a základní stanicí činí ve volném terénu až 50 m.
- Dbějte před montáží na to, aby rádiový přenos nebyl ovlivňován rušivými signály nebo překážkami jako budovami, stromy, vozidly, vedeními vysokého napětí a jinými.
- Před definitivní montáží zajistěte, aby mezi požadovanými místy instalace byl dostatečný příjem.
- Při instalaci měřicí stanice dbějte toho, že tato musí být umístěna na místě chráněném před přímým slunečním zářením a deštěm.
- Mezinárodní standardní výška pro měření teploty vzduchu činí 1,25 m (4 stopy) nad zemí.

Výstraha

- Obstarejte si speciální, příp. vhodný montážní materiál ve specializované prodejně pro montáž na určenou stěnu.
- Zajistěte, aby nebyly namontovány žádné vadné nebo poškozené díly.
- Při montáži nikdy nepoužívejte násilí nebo velkou sílu. Tyto mohou výrobek poškodit.
- Před montáží zkontrolujte, zda je zeď, na kterou chcete přístroj instalovat, vhodná z hlediska hmotnosti zařízení. Ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenacházejí elektrické kabely, plynové nebo vodovodní potrubí nebo jiná vedení.
- Výrobek nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly zdržovat osoby.

6. Provoz

6.1 Spojení s měřicí stanicí

- Po vložení baterií základní stanice automaticky vyhledává spojení s měřicí stanicí a provede první nastavení.

Upozornění

- První seřízení trvá cca 3 minuty.
- Během hledání spojení bliká symbol příjmu rádiového signálu měřicí stanice (4).
- Vyvarujte se v této době jakémukoliv stisknutí tlačítek! V opačném případě mohou vzniknout chyby a nepřesnosti u hodnot a jejich přenosu.
- Proces je ukončen, jakmile se zobrazí změřené údaje pro vnitřní a venkovní oblast.

Upozornění – chybný přenos naměřených hodnot

- V jednotlivých případech se může na základě rušivých signálů – např. ze sítě WLAN, počítačů, televizorů atd. – stát, že se přenos naměřených hodnot mezi základní stanicí a měřicí stanicí nezdaří.
- Synchronizujte v takovém případě znovu stanice tím, že baterie obou stanic krátce vyjmete a znovu vložíte.
- Pokud by naměřené hodnoty následně opět neměly být přeneseny, tak vyměňte baterie za nové.
- Zvolte případně nové místo instalace pro základní stanici, abyste se v budoucnu vyhnuli možným rušivým signálům.
- Měřicí stanice a základní stanice mohou být umístěny max. 50 m od sebe.
- Udržujte minimální vzdálenost k rušivým signálům v délce 2,5 m

6.2 Výběr kanálu/ další venkovní senzory

Upozornění



- K dodanému venkovnímu senzoru můžete dodatečně instalovat dva další venkovní senzory. Dbejte přitom na identické nastavení kanálu na základní stanici a na příslušném venkovním senzoru.
- Vhodné venkovní senzory naleznete na adrese www.hama.com
- Kanál 1 je přednastaven.
- Opakovaně stiskněte tlačítko Channel (A), abyste mohli nastavit stejný kanál jako na příslušném venkovním senzoru. Je zobrazen kanál 1, 2 nebo 3.
- Pokud se zobrazí symbol , tak meteorologická stanice každých 5 sekund automaticky mění zobrazení kanálu. Jakmile se zobrazí požadovaný kanál, opakovaně stiskněte tlačítko Channel (A) za účelem uložení.
- Pro změnu kanálu na měřicí stanici otevřete přihrádku na baterie a nastavte spínač kanálů (17) na stejný kanál jako u základní stanice.

6.3 Předpověď počasí

- Na základě změn atmosférického tlaku vzduchu a uložených dat může základní stanice poskytovat informace o předpovědi počasí na následujících 12 až 24 hodin

Upozornění – předpověď počasí



V prvních hodinách provozu není na základě chybějících dat, která budou uložena teprve v průběhu provozu, předpověď počasí možná.

- Meteorologická stanice s pomocí symbolů počasí zobrazuje vývoj počasí pro příštích 12 až 24 hodin.

Symbol	Počasí
	Slunečno
	Částečně oblačno
	Oblačno
	Děšť

6.4 Zobrazení teploty

Můžete přepínat mezi jednotkou teploty Celsia a Fahrenheita. K tomu stiskněte tlačítko C/F (19) na měřicí stanici.

7. Údržba a péče

- Tento výrobek čistěte pouze lehké navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna, a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Dbejte na to, aby do výrobku nevnikla žádná voda.

8. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

9. Technické údaje

Meteorologická stanice

	Základní stanice	Měřicí stanice
Zdroj napájení	3 V, 2x baterie AAA	3 V, 2x baterie AAA
Rozsah měření Interiér	-10 °C – +50 °C / -14 °F – +122 °F	
Rozsah měření Exteriér	-20 °C – +60 °C / -4 °F – +140 °F	
Kroky měření Teplota	20 % – 95 %	
Dosah	≤ 50 m	
Max. počet venkovních senzorů	3	

10. Prohlášení o shodě



Společnost Hama GmbH & Co KG tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00222234] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://support.hama.com/00222234>

Kmitočtové pásmo/kmitočtová pásma	433 MHz
Maximální vyzařovaný vysílací výkon	<10 mW

Ovládacie prvky a ukazovatele

1. Symbol vnútornej oblasti
2. Symbol vonkajšej oblasti
3. Ukazovateľ vnútornej a vonkajšej vlhkosti vzduchu
4. Rádiový symbol meracej stanice
5. Vonkajšia teplota
6. Meracia stanica výstražného symbolu batérie
7. Základná stanica výstražného symbolu batérie
8. Teplota v miestnosti
9. Zobrazenie kanála
10. Symbol počasia
11. Priehlbina pre montáž na stenu
12. Rozkladací stojan
13. Priehradka na batérie
14. Displej
15. Rádiový signál LED
16. Priehlbina pre montáž na stenu
17. Spínač kanálov 1 – 3
18. Priehradka na batérie
19. Celcius/Fahrenheit

Funkčné tlačidlá:

- A. Tlačidlo **Channel**: Nastavenie kanála
 B. Tlačidlo **Mode**: Prepínanie medzi vonkajšou a vnútornou vlhkosťou

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Výstraha

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.



Upozornenie

Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.



2. Obsah balenia

- Meteorologická stanica (základná stanica do interiéru/meracia stanica do exteriéru)
- 4 AAA batérie
- Tento návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce použitie.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti rušivých polí, kovových rámov, počítačov a televízorov atď. Elektronické zariadenia a okenné rámy nepriaznivo ovplyvňujú funkciu výrobku.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.

- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenia.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel

Varovanie – nenabíjateľné batérie



- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérií a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uchovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Pred vložением batérií vyčistite kontakty batérie a protifaľné kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelého osoby.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Batérie neskratujte.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádzte do ohňa a nezahrievajte ich.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehriatiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom neprišli do kontaktu s vodou.
- Nepoužívané batérie uchovávajte v pôvodnom obale a mimo dosahu kovových predmetov. Už raz vybalené batérie nemiešajte ani nezamieňajte.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.



4. Uvedenie do prevádzky

4.1 Vloženie batérií

- Odstráňte ochrannú fóliu z displeja.
- Otvorte priehradku na batérie na zadnej strane meracej stanice a vložte 2 batérie AA podľa správnej polarität.
- Otvorte priehradku na batérie na zadnej strane meracej stanice a vložte 2 batérie AAA podľa správnej polarität.
- Potom kryt priehradky na batérie zatvorte.

4.2 Výmena batérií

Meracia stanica

- Keď sa zobrazí výstražný symbol batérie (6), vymeňte batérie meracej stanice za dve nové batérie.
- Otvorte priehradku na batérie (18), vyberte a zlikvidujte opotrebované batérie a vložte dve nové AA batérie so správnou polaritou. Potom kryt priehradky na batérie zatvorte.

Základná stanica

- Keď sa zobrazí výstražný symbol batérie (7), vymeňte batérie základnej stanice za dve nové batérie.
- Otvorte priehradku na batérie (13), vyberte a zlikvidujte opotrebované batérie a vložte dve nové AAA batérie so správnou polaritou. Potom kryt priehradky na batérie zatvorte.

5. Montáž

Upozornenie – montáž

- Odporúčame, aby ste základnú a meraciu stanicu najprv umiestnili na požadované miesta inštalácie bez montáže a vykonali všetky nastavenia, ako je to opísané v kapitole 6. Prevádzka.
- Stanicu/stanice namontujte až po správnom nastavení a stabilnom rádiovom pripojení.

Upozornenie

- Dosah rádiového prenosu medzi meracou a základnou stanicou je vo voľnom priestranstve až 50 m.
- Pred montážou dbajte na to, aby rádiový prenos nebol ovplyvňovaný rušivými signálmi alebo bariérami akými sú budovy, stromy, vozidlá, vedenia vysokého napätia atď.
- Pred konečnou montážou sa uistite, že je medzi požadovanými miestami inštalácie dostatočný príjem.
- Pri montáži meracej stanice dbajte na to, aby ste ju umiestnili na miesto, kde bude chránená pred priamym slnkom a dažďom.
- Medzinárodná štandardná výška na meranie teploty vzduchu je 1,25 m (4 ft) nad zemou.

Výstraha

- V špecializovanom obchode si zaobstarajte špeciálny resp. vhodný montážny materiál pre montáž na plánovanú stenu.
- Ubezpečte sa, že sa nebudú montovať žiadne chybné alebo poškodené časti.
- Pri montáži nikdy nepoužívajte násilie alebo veľkú silu. Mohli by výrobok poškodiť.
- Pred montážou skontrolujte, či je stena, na ktorú chcete výrobok namontovať, vhodná z hľadiska jeho hmotnosti. Ubezpečte sa, že sa v mieste montáže na stene nenachádzajú elektrické káble, plynové alebo vodovodné potrubie ani iné vedenia.
- Výrobok nemontujte na miesta, pod ktorými by sa mohli nachádzať osoby.

6. Prevádzka

6.1 Pripojenie k meracej stanici

- Po vložení batérií základná stanica automaticky vyhľadáva pripojenie k meracej stanici a vykoná počiatočné nastavenie.

Upozornenie

- Počiatočné nastavenie trvá asi 3 minúty.
- Počas pokusu o pripojenie bliká rádiový symbol meracej stanice (4).
- V tomto čase sa vyvarujte akéhokoľvek stláčania tlačidiel! V opačnom prípade môžu vzniknúť chyby a nepresnosti hodnôt a ich prenosu.
- Proces sa ukončí, keď sa zobrazia namerané údaje pre interiéru a exteriér.

Upozornenie – nesprávny prenos nameraných hodnôt

- V ojedinelých prípadoch sa môže z dôvodu rušivých signálov – napr. sieť WLAN, počítač, televízor atď. – stať, že zlyhá prenos nameraných hodnôt medzi základnou stanicou a meracou stanicou.
- V takom prípade stanice synchronizujte nanovo tým, že batérie oboch staníc nákrátko vyberiete a znovu vložíte.
- Ak sa znovu ani potom namerané hodnoty neprenesú, vymeňte batérie za nové.
- Ak je to potrebné, zvolte nové umiestnenie základňovej stanice, aby ste sa v budúcnosti vyhlí možným rušivým signálom.
- Meracia stanica a základná stanica smú byť od seba max. 50 m.
- Dodržte vzdialenosť minimálne 2,5 m od rušivých signálov

6.2 Výber kanála/Ďalšie vonkajšie senzory

Upozornenie



- Okrem dodaného vonkajšieho senzora môžete nainštalovať ďalšie dva vonkajšie senzory. Dbajte pri tom na identické nastavenie kanála na základňovej stanici a príslušnom vonkajšom senzore.
- Vhodné vonkajšie senzory nájdete na stránke www.hama.com

- Kanál 1 je prednastavený.
- Opakovane stláčajte tlačidlo Channel (A), aby sa nastavil ten istý kanál, ako je na príslušnom vonkajšom senzore. Zobrazí sa kanál 1, 2 alebo 3.
- Ak sa zobrazí symbol , meteorologická stanica každých 5 sekúnd automaticky zmení zobrazenie kanála. Keď sa zobrazí požadovaný kanál, na uloženie znovu stlačte tlačidlo Channel (A).
- Na zmenu kanála meracej stanice otvorte priehradku na batérie a nastavte prepínač kanálov (17) na rovnaký kanál ako na základnej stanici.

6.3 Predpoveď počasia

- Pomocou atmosférických zmien tlaku vzduchu a uložených údajov môže základná stanica vydávať vyhladku počasia na nasledujúcich 12 až 24 hodín

Upozornenie – predpoveď počasia



V prvých hodinách prevádzky nie je možné zobrazovať predpoveď počasia z dôvodu chýbajúcich údajov, ktoré sa ukladajú až v priebehu prevádzky.

- Meteorologická stanica zobrazuje vývoj počasia nasledujúcich 12 až 24 hodín pomocou nasledujúcich symbolov počasia.

Symbol	Počasie
	Snečno
	Čiastočne zamračené
	Zamračené
	Daždivo

6.4 Zobrazenie teploty

Môžete prepínať medzi teplotnou jednotkou Celzia a Fahrenheita. Ak to chcete urobiť, stlačte tlačidlo C/F (19) meracej stanice.

7. Údržba a starostlivosť

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Dávajte pozor na to, aby do výrobku nevnikla voda.

8. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

9. Technické údaje

Meteorologická stanica

	Základná stanica	Meracia stanica
Zdroj prúdu	3 V, 2x batérie typu AAA	3 V, 2x batérie typu AAA
Rozsah merania Interiér	-10°C – +50°C / -14°F – +122°F	
Rozsah merania Exteriér	-20 °C – +60 °C / -4 °F – +140 °F	
Rozlíšenie Teplota	20 % – 95 %	
Dosah	≤ 50 m	
Max. Počet vonkajších senzorov	3	

10. Vyhlásenie o zhode



Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00222234] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<https://support.hama.com/00222234>

Frekvenčné pásmo/frekvenčné pásma	433 MHz
Vyžarovaný maximálny prenosový výkon	<10 mW

Elementos de comando e indicações

1. Símbolo área interior
2. Símbolo área exterior
3. Indicador de mudança da humidade de ar interior e exterior
4. Estação de medição de símbolos de receção de rádio
5. Temperatura exterior
6. Símbolo de aviso das pilhas estação de medição
7. Símbolo de aviso das pilhas da estação de base
8. Temperatura ambiente
9. Visualização de canal
10. Símbolo meteorológico
11. Reentrância montagem na parede
12. Pé de suporte desdobrável
13. Compartimento das pilhas
14. Ecrã
15. Sinal de rádio LED
16. Reentrância montagem na parede
17. Interruptor de seleção de canais 1-3
18. Compartimento das pilhas
19. Celsius/Fahrenheit

Botões de função:

- A. Botão **Channel**: Regulação do canal
B. Botão **Mode**: Alteração entre a humidade exterior e humidade ambiente

1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

Aviso



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.



Nota

Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Estação meteorológica (estação de base para o interior/estação de medição para o exterior)
- 4 pilhas AAA
- Este manual de instruções

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o unicamente em ambientes secos.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.

- Não posicione o produto na proximidade de campos de interferência, estruturas metálicas, computadores e televisores, etc. Os aparelhos eletrónicos e os caixilhos das janelas afetam negativamente a função do produto.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Nunca tente manter ou reparar o produto. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Nunca proceda a alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista



Aviso – pilhas não recarregáveis

- Tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.

Aviso – pilhas não recarregáveis



- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as pilhas com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Guardar as pilhas não utilizadas na sua embalagem original e mantê-las afastadas de objetos metálicos. Não misturar ou confundir pilhas que já tenham sido desembaladas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.



4. Colocação em funcionamento

4.1 Colocação das pilhas

- Retire a película de proteção do ecrã.
- Abra o compartimento das pilhas na parte de trás e introduza 2 pilhas AAA, certificando-se de que ficam com a polaridade correta.
- Abra o compartimento das pilhas no verso da estação base e insira 2 pilhas AAA, certificando-se de que ficam com a polaridade correta.
- De seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

4.2 Trocar as pilhas

Estação de medição

- Se o símbolo de aviso das pilhas (6) for exibido, substitua as pilhas da estação de medição por duas pilhas novas.
- Abra o compartimento das pilhas (18), retire e elimine as pilhas gastas e introduza duas pilhas AA novas com a polaridade correta. De seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

Estação de base

- Se o símbolo de aviso das pilhas (7) for exibido substitua as pilhas da estação de base por duas pilhas novas.
- Abra o compartimento das pilhas (13), retire e elimine as pilhas gastas e introduza duas pilhas AAA novas com a polaridade correta. De seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

5. Montagem



Nota – Montagem

- É recomendável posicionar primeiro a estação de base e a estação de medição nos locais de instalação pretendidos, sem superfície de montagem, e proceder a todas as configurações, tal como descrito no capítulo 6. Operação.
- Monte a(s) estação/estações só depois de ter efetuado corretamente todas as configurações e de ter uma radiocomunicação estável

Nota



- O alcance da transmissão rádio entre a estação de medição e a estação de base em campo aberto é de até 50 m.
- Antes da montagem, assegure-se de que a transmissão rádio não é afetada por sinais de interferência ou obstáculos, como edifícios, árvores, veículos, linhas de alta tensão ou outros.
- Antes da montagem definitiva, garanta que existe receção suficiente entre os locais de instalação pretendidos.
- Durante a montagem da estação de medição, certifique-se de que a mesma fica protegida da incidência direta da luz do sol e da chuva.
- A altura padrão internacional para a medição da temperatura do ar é de 1,25 m (4 pés) acima do solo.

Aviso



- Para a montagem na parede prevista, adquira material de montagem adequado ou especial num estabelecimento especializado.
- Certifique-se de que não sejam montadas peças defeituosas ou danificadas.
- Ao montar o produto, nunca aplique força exagerada. Se o fizer, pode danificar o produto.
- Antes da montagem, verifique se a parede está apta a suportar o peso do produto e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existam cabos elétricos, canos de água, tubos de gás ou outras tubagens.
- Não monte o produto em locais sob os quais possam ficar pessoas.

6. Operação

6.1 Ligação à estação de medição

- Depois de inserir as pilhas, a estação de base inicia uma procura automática de uma ligação à estação de medição e executa a configuração inicial.

Nota



- A configuração inicial demora cerca de 3 minutos.
- Durante a tentativa de ligação, o símbolo de receção de rádio da estação de medição (4) fica a piscar.
- Durante esse tempo, evite tocar em qualquer botão! Caso contrário, podem ocorrer erros e imprecisões nos valores e na respetiva transmissão.
- O processo fica concluído logo que sejam exibidos os dados da medição para o interior e o exterior.

Nota – Transmissão incorreta dos valores medidos



- Em casos isolados, a existência de sinais de interferência (por ex., causados por uma rede Wi-Fi, um computador, uma televisão, etc.) pode causar a falha da transmissão dos valores medidos entre as estações de base e as estações de medição.
- Nesse caso, volte a sincronizar as estações, retirando brevemente as pilhas de ambas as estações e voltando a colocá-las.
- Se, depois disto, os valores medidos voltarem a não ser transmitidos, substitua as pilhas por outras novas.
- Se necessário, selecione um local de instalação novo para a estação de base, para de futuro evitar os possíveis sinais de interferência.
- A estação de medição e a estação de base podem ser posicionadas a um máximo de 50 metros de distância entre si.
- Mantenha uma distância mínima de 2,5 m em relação aos sinais de interferência

6.2 Seleção de canal/outros sensores exteriores

Nota



- Pode instalar mais dois sensores exteriores além do sensor exterior fornecido. Nesse caso, certifique-se de que regula um canal idêntico na estação de base e no respetivo sensor exterior.
- Encontra sensores exteriores adequados em www.hama.com
- O canal 1 está predefinido.
- Prima várias vezes o botão channel (A) para regular o mesmo canal que no sensor exterior correspondente.
É exibido o canal 1, 2 ou 3.
- Se for apresentado o símbolo , a estação meteorológica muda automaticamente a indicação do canal a cada 5 segundos. Assim que o sinal pretendido seja apresentado, prima novamente o botão **Channel** (A) para o guardar.
- Para alterar o canal na estação de medição, abra o compartimento das pilhas e regule o interruptor de seleção de canais (17) para o mesmo canal que a estação de base.

6.3 Previsão meteorológica

- Com base nas alterações da pressão atmosférica e nos dados armazenados, a estação de base pode fornecer informações sobre a previsão meteorológica para as próximas 12 a 24 horas

Nota – Previsão meteorológica



Nas primeiras horas de operação, o aparelho não pode apresentar a previsão meteorológica por falta de dados que só são armazenados ao longo da operação.

- A estação meteorológica mostra a evolução do tempo para as próximas 12 a 24 horas através dos seguintes símbolos meteorológicos.

Símbolo	Condições meteorológicas
	Soalheiro
	Parcialmente nublado
	Nublado
	Possibilidade de chuva

6.4 Indicação da temperatura

Pode alternar entre as unidades de temperatura Celsius e Fahrenheit. Para isso, prima o botão C/F (19) na estação de medição.

7. Manutenção e conservação

- Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Certifique-se de que não penetre água no produto.

8. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento do manual de instruções e/ou das indicações de segurança.

9. Dados técnicos

Estação meteorológica

	Estação de base	Estação de medição
Alimentação de energia	3 V, 2 pilhas AAA	3 V, 2 pilhas AAA
Intervalo de medição Interior	-10 °C - +50 °C/-14 °F - +122 °F	
Intervalo de medição Exterior	-20 °C - +60 °C/-4 °F - +140 °F	
Intervalos de medição Temperatura	20% - 95%	
Alcance	≤ 50 m	
Máx. número de sensores exteriores	3	

10. Declaração de conformidade



A Hama GmbH & Co KG declara por esta via que o equipamento de rádio do tipo [00222234] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://support.hama.com/00222234>

Banda de frequências/bandas de frequências	433 MHz
Potência máxima transmitida	< 10 mW

Manöverelement och indikeringar

1. Inomhussymbol
2. Utomhussymbol
3. Växlande visning av luftfuktighet inomhus och utomhus
4. Radiosymbol, mätstation
5. Utomhustemperatur
6. Batterivarningssymbol, mätstation
7. Batterivarningssymbol, basstation
8. Rumstemperatur
9. Kanalindikator
10. Vädersymbol
11. Urtag, väggmontering
12. Utfällbart stativ
13. Batterifack
14. Display
15. LED-radiosignal
16. Urtag, väggmontering
17. Kanalomkopplare 1–3
18. Batterifack
19. Celsius/Fahrenheit

Funktionstangenter:

- A. **Channel**-knapp: Kanalinställning
B. **Mode**-knapp: Växla mellan utomhus- och inomhusfuktighet

1. Förklaring av varningssymboler och information

Varning

Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.



Information

Används för att markera ytterligare information eller viktig information.



2. Förpackningens innehåll

- Väderstation (basstation för inomhusbruk/mätstation för utomhusbruk)
- 4 AAAA-batterier
- denna bruksanvisning

3. Säkerhetsinformation

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Skydda produkten från smuts, fukt och överhettning och använd den endast i en torr omgivning.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Placera inte produkten nära störningsfält, metallramar, datorer och tv-apparater etc. Elektroniska apparater och fönsterramar påverkar produktens funktion negativt.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.

- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solen.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för



Varning – icke-uppladdningsbara batterier

- Var mycket nogsa med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och värme inte upp dem.
- Öppna, skada eller svälj aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara oanvända batterier i originalförpackningen och borta från metallföremål. Blanda inte batterier som redan har packats upp.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.



4. Komma igång

4.1 Sätta i batterier

- Ta bort skyddsfolien från displayen.
- Öppna batterifacket på baksidan av mätstationen och lägg i 2 AAA-batterier med rätt polriktning.
- Öppna batterifacket på baksidan av basstationen och lägg i 2 AAA-batterier med rätt polriktning.
- Stäng sedan locket till batterifacket.

4.2 Byta batterier

Mätstation

- När batterivarningssymbolen (6) visas byter du ut mätstationens batterier mot två nya batterier.
- Öppna batterifacket (18), ta ur och avfallshantera de uttjänta batterierna och sätt i två nya AA-batterier med polerna vända åt rätt håll. Stäng sedan locket till batterifacket.

Basstation

- När batterivarningssymbolen (7) visas byter du ut basstationens batterier mot två nya batterier.
- Öppna batterifacket (13), ta ur och avfallshantera de uttjänta batterierna och sätt i två nya AAA-batterier med polerna vända åt rätt håll. Stäng sedan locket till batterifacket.

5. Montering

Information – montering

- Vi rekommenderar att du först ställer upp basstationen och mätstationen på deras avsedda platser utan att montera dem och utföra alla inställningar enligt beskrivningen i 6.
- Användning.
- Montera stationen/stationerna först efter korrekt inställning och stabil mottagning

Information

- Radioöverföringens räckvidd mellan mät- och basstationen är upp till 50 m i fri terräng.
- Kontrollera före monteringen att radioöverföringen inte påverkas av störssignaler eller hinder som byggnader, träd, fordon eller kraftledning.
- Kontrollera att det är tillräckligt bra mottagning mellan de önskade placeringarna innan du gör den slutliga monteringen.
- Se till att mätstationen monteras så att den är skyddad mot direkt sol och regn.
- Den internationella standardhöjden för mätning av lufttemperatur är 1,25 meter (4 ft) ovan mark.

Varning



- Skaffa särskilt resp. lämpligt monteringsmaterial i detaljhandeln för monteringen på den valda väggen.
- Säkerställ att inga felaktiga eller skadade delar monteras.
- Använd aldrig våld eller ta i med extra kraft vid monteringen. Det kan skada produkten.
- Innan du påbörjar monteringen ska du kontrollera att väggen du valt klarar av viktbelastningen och övertyga dig om att det inte finns el-, vatten-, gas- eller andra ledningar i väggen där du avser att montera.
- Montera inte produkten på platser som personer kan uppehålla sig under.

6. Användning

6.1 Anslutning till mätstationen

- När du har satt i batterierna söker basstationen automatiskt efter en anslutning till mätstationen och utför den första inställningen.

Information



- Den första idrifttagningen tar ca 3 minuter.
- Under anslutningsförsöket blinkar radiosymbolen för mätstation (4).
- Rör inga knappar under den tiden! Annars kan det uppstå fel och oriktigheter på värdena och överföringen av dem.
- Processen är avslutad när mätvärden för inomhus och utomhus visas.

Information – felaktig överföring av mätvärden



- I vissa fall kan det hända att överföringen av mätvärden mellan basstationen och mätstationen misslyckas på grund av störningar från t.ex. WLAN-nätverk, datorer, tv-apparater m.m.
- Synkronisera i så fall om stationerna genom att ta ut batterierna ur båda stationerna och sedan sätta i dem igen.
- Byt ut batterierna mot nya om mätvärdena fortfarande inte överförs.
- Välj eventuellt en ny plats för basstationen för att kringgå eventuella störssignaler i fortsättningen.
- Mätstation och basstation får inte placeras mer än 50 m från varandra.
- Håll minst 2,5 m avstånd från störssignalerna

6.2 Kanalval/extra utomhusgivare

Information



- Utöver den medföljande utomhusgivaren kan två extra utomhusgivare installeras. Kanalinställningen ska då vara identisk för basstationen och respektive utomhusgivare.
- Lämpliga utomhusgivare hittar du på www.hama.com
- Kanal 1 är förinställd.
- Tryck upprepade gånger på Channel-knappen (A) för att ställa in samma kanal som för respektive utomhusgivare. Kanal 1, 2 eller 3 visas.
- Om symbolen visas växlar väderstationen automatiskt visning av kanalerna var 5:e sekund. När den önskade kanalen visas trycker du på **Channel**-knappen (A) igen för att spara den.
- Om du vill byta kanal på mätstationen öppnar du batterifacket och ställer in kanalomkopplaren (17) på samma kanal som på basstationen.

6.3 Väderprognos

- Baserat på förändringar i det atmosfäriska lufttrycket och sparade data kan basstationen ge information om väderutsikterna för de kommande 12-24 timmarna

Information – Väderprognos



Under de första timmarna efter start är det inte möjligt att göra väderprognoser på grund av att det saknas data som endast sparas när apparaten är i gång.

- Väderstationen visar väderstationen visar väderutvecklingen för de närmaste 12 till 24 timmarna med följande vädersymboler.

Symbol	Väder
	Soligt
	Delvis molnigt
	Molnigt
	Regnigt

6.4 Temperaturvisning

Du kan växla mellan temperaturenheten Celsius och Fahrenheit. För att göra detta, tryck på C/F-knappen (19) på mätstationen.

7. Service och skötsel

- Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel.
- Se till att det inte kommer in vatten i produkten.

8. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

9. Tekniska data

Väderstation

	Basstation	Mätstation
Strömförsörjning	3 V, 2x AAA-batterier	3 V, 2 x AAA-batterier
Mätområde Inomhusområde	-10°C – +50 °C / -14°F – +122°F	
Mätområde Utomhusområde	-20°C – +60 °C / -4°F – +140°F	
Måttsteg Temperatur	20 %–95 %	
Räckvidd	≤ 50 m	
Max. antal utomhusgivare	3	

10. Försäkringen om överensstämmelse



Härmed försäkras Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00222234] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://support.hama.com/00222234>

Frekvensband	433 MHz
Max. utstrålad sändareffekt	< 10 mW

Элементы управления и индикаторы

1. Символ «Внутри помещения»
2. Символ «Вне помещения»
3. Переключаемая индикация влажности воздуха внутри помещения и снаружи
4. Радиосимвол измерительной станции
5. Температура наружного воздуха
6. Предупреждающий символ батарейки для измерительной станции
7. Предупреждающий символ батарейки для базовой станции
8. Температура в помещении
9. Отображение канала
10. Символ погоды
11. Выемка для настенного монтажа
12. Раскладная опора
13. Отсек для батареек
14. Дисплей
15. Светодиод радиосигнала
16. Выемка для настенного монтажа
17. Переключатель каналов 1–3
18. Отсек для батареек
19. Цельсий/Фаренгейт

Функциональные кнопки

- A. Кнопка **Channel**: настройка канала
 B. Кнопка **Mode**: переключение между влажностью воздуха внутри помещения и снаружи

1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Предупреждение



Используется для маркировки указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.



Указание

Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

2. Комплект поставки

- Метеостанция (базовая станция для помещений/ измерительная станция для наружной температуры)
- 4 элемента питания AAA
- Данное руководство по эксплуатации

3. Указания по технике безопасности

- Изделие предназначено для домашнего, некоммерческого применения.
- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование

электронных устройств запрещено.

- Не размещайте изделие рядом с полями помех, металлическими рамами, компьютерами и телевизорами и т. д. Электронные устройства и оконные рамы отрицательно влияют на работу изделия.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным сотрясениям.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Не давайте упаковочный материал детям, существует опасность задохнуться.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.
- Запрещается использовать не по назначению

Внимание: неперезаряжаемые элементы питания



- Соблюдайте полярность батареек (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батареек.
- Разрешается применять только батарейки указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батареек в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Перед установкой батареек почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батарейки без присмотра взрослых.
- Заменяйте батарейки только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батарейки вместе.
- Не допускайте короткого замыкания батареек.
- Не заряжайте батареек.
- Не бросайте батарейки в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батарейки с бытовым мусором. В батарейках могут содержаться вредные тяжелые металлы.

Внимание: неперезаряжаемые элементы питания



- Незамедлительно извлекайте и утилизируйте использованные батарейки из изделия.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батареек с поврежденным корпусом с водой.
- Храните неиспользованные элементы питания в оригинальной упаковке и не допускайте их контакта с металлическими предметами. Не перепутайте их с уже распакованными элементами питания, и не заменяйте их такими элементами.
- Храните батарейки в недоступном для детей месте.



4. Ввод в эксплуатацию

4.1 Установка батареек

- Снимите защитную пленку с дисплея.
- Откройте отсек для батареек на задней стороне измерительной станции и вставьте 2 батарейки типа AAA, соблюдая полярность.
- Откройте отсек для батареек на задней стороне базовой станции и вставьте 2 батарейки типа AAA, соблюдая полярность.
- После этого закройте крышку отсека для батареек.

4.2 Замена элементов питания

Измерительная станция

- При отображении предупреждающего символа батарейки (6) замените батарейки измерительной станции двумя новыми батарейками.
- Откройте отсек для батареек (18), извлеките и утилизируйте использованные батареи, вставьте две новые батарейки типа AA, соблюдая правильную полярность. После этого закройте крышку отсека для батареек.

Базовая станция

- При отображении предупреждающего символа батарейки (7) замените батарейки базовой станции двумя новыми батарейками.
- Откройте отсек для батареек (13), извлеките и утилизируйте использованные батареи, вставьте две новые батарейки типа AAA, соблюдая правильную полярность. После этого закройте крышку отсека для батареек.

5. Монтаж



Указание — монтаж

- Рекомендуется сначала разместить базовую и измерительную станции в предполагаемых местах установки, не монтируя их окончательно, и выполнить все настройки согласно описанию в пункте 6 «Эксплуатация».
- Выполняйте монтаж станции (-й) только после правильной настройки и при стабильном радиосоединении



Указание

- Дальность действия радиосигнала между измерительной и базовой станциями на открытой местности составляет до 50 м.
- Перед монтажом убедитесь, что на передачу радиосигнала не влияют сигналы помех или препятствия, такие как здания, деревья, транспортные средства, высоковольтные линии и т.п. предметы.
- Перед окончательным монтажом убедитесь, что между выбранными местами установки имеется достаточный прием.
- При монтаже измерительной станции проследите за тем, чтобы она была защищена от воздействия дождя и прямых солнечных лучей.
- По международным стандартам высота измерения температуры воздуха составляет 1,25 м (4 фута) над землей.

Предупреждение



- Приобретите в специализированном магазине специальный или подходящий монтажный материал для монтажа на предусмотренной стене.
- Убедитесь, что монтируются только исправные и неповрежденные детали.
- При монтаже не применять чрезмерных усилий. Это может повредить изделие.
- Перед монтажом проверьте пригодность стены для веса, который будет прикреплен, и убедитесь, что на месте монтажа в стене нет электрической проводки, водопровода, газопровода или других коммуникаций.
- Запрещено устанавливать изделие в местах, где могут находиться люди.

6. Эксплуатация

6.1 Подключение к измерительной станции

- После установки элементов питания базовая станция автоматически выполняет поиск измерительной станции, устанавливает с ней связь и выполняет первичную настройку.

Указание



- Первичная настройка занимает ок. 3 минут.
- Во время попытки подключения мигает радиосимвол измерительной станции (4).
- Не нажимайте никакие кнопки в это время! В противном случае могут возникнуть ошибки и неточности в значениях и при их передаче.
- Процесс завершен, как только отобразятся данные измерений для помещения и на открытом воздухе.

Указание — неправильная передача измеренных значений



- В отдельных случаях из-за наличия помех — например, со стороны беспроводной локальной сети, компьютера, телевизора и т. д. — возможно, не удастся наладить передачу данных между базовой и измерительной станциями.
- Заново синхронизируйте станции; для этого извлеките из обеих станций элементы питания и снова установите их.
- Если измеренные значения все равно не передаются, замените элементы питания на новые.
- При необходимости выберите новое место установки базовой станции, чтобы избежать возможных мешающих сигналов в будущем.
- Измерительная станция и базовая станция могут располагаться макс. на расстоянии 50 м друг от друга.
- Выдерживайте расстояние не менее 2,5 м от сигналов помех

6.2 Выбор канала/дополнительные наружные датчики

Указание



- В дополнение к наружному датчику, входящему в комплект поставки, вы можете установить еще два наружных датчика. При этом следите за тем, чтобы настройки канала на базовой станции и на соответствующем наружном датчике температуры были идентичны.
- Подходящие наружные датчики температуры вы найдете на сайте www.hama.com
- Канал 1 предварительно настроен.
- Нажмите кнопку Channel (A) еще раз, чтобы настроить тот же канал, что и на соответствующем наружном датчике. Отобразятся каналы 1, 2 или 3.
- Если отображается символ , метеостанция автоматически меняет индикацию канала каждые 5 секунд. После того, как нужный канал отобразится, снова нажмите кнопку Channel (A).
- Чтобы изменить канал на измерительной станции, откройте отсек для батареек и установите переключатель каналов (17) на тот же канал, что и на базовой станции.

6.3 Прогноз погоды

- На основе изменений атмосферного давления и сохраненных данных базовая станция может предоставить информацию о прогнозе погоды на ближайшие 12–24 часа

Указание — прогноз погоды



В первые часы эксплуатации прогноз погоды невозможен по причине отсутствия данных, которые будут сохранены в процессе эксплуатации.

- Метеостанция показывает изменение погоды на ближайшие 12–24 ч, используя следующие символы погоды.

Символ	Погода
	Солнечно
	Переменная облачность
	Облачность
	Дождливо

6.4 Индикатор температуры

Вы можете переключаться между измерением температуры в градусах Цельсия и Фаренгейта. Для этого нажмите кнопку C/F (19) на измерительной станции.

7. Техническое обслуживание и уход

- Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.
- Следите за тем, чтобы в изделие не попадала вода.

8. Исключение ответственности

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

9. Технические характеристики

Метеостанция

	Базовая станция	Измерительная станция
Электропитание	3 В 2 элемента питания AAA	3 В 2 элемента питания AAA
Диапазон измерения Внутри помещения	от -10 °C до +50 °C / от -14 °F до +122 °F	
Диапазон измерения На открытом воздухе	от -20 °C до +60 °C / от -4 °F до +140 °F	
Этапы измерения Температура	20–95 %	
Дальность действия	≤ 50 м	
Макс. количество наружных датчиков	3	

10. Сертификат соответствия



Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00222234] соответствует требованиям директивы 2014/53/ЕС.

С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться на сайте:

<https://support.hama.com/00222234>

Диапазон/диапазоны частот	433 МГц
Максимальная излучаемая мощность	<10 мВт

Елементи за управление и индикатори

1. Символ за вътрешното пространство
2. Символ на външното пространство
3. Редуващо се показание за влажността в помещението и отвън
4. Радиосимвол „Измервателна станция“
5. Външна температура
6. Предупредителен символ за батерията на измервателната станция
7. Предупредителен символ за батерията на базовата станция
8. Температура в помещението
9. Индикация за канала
10. Символ за прогнозата за времето
11. Отвор за стенен монтаж
12. Съгъваема стойка
13. Отделение за батерии
14. Дисплей
15. LED радиосигнал
16. Отвор за стенен монтаж
17. Бутон за превключване на канали 1 – 3
18. Отделение за батерии
19. Целзий/Фаренхайт

Функционални бутони:

- A. Бутон **Channel** (Канал): Настройка на канала
 B. Бутон **Mode** (Режим): Промяна между външната и вътрешната влажност

1. Обяснение на предупредителни символи и указания

Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.



Указание

Използва се, за да обозначи допълнителна информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- Метеорологична станция (базова станция за помещения/измервателна станция за отворени пространства)
- 4 бр. батерии от тип „AAA“
- Настоящото ръководство за експлоатация

3. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Не използвайте продукта в зони, където не са разрешени електронни уреди.

- Не поставяйте продукта в близост до полета, които биха могли да доведат до смущения, метални рамки, компютри, телевизори и др. Електронните устройства и рамките на прозорците оказват отрицателно въздействие върху функцията на продукта.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате уреда. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не извършвайте промени по продукта. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далеч от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно валидните местни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте уреда извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не отваряйте уреда и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.



Предупреждение – непразареждащи се батерии

- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставяте по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на батерии, които се намират в ръководството за експлоатация на уредите, за по-късна справка.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрежните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Сменяйте всички батерии от един комплект едновременно.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батерии в огън и не ги загревайте.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повреждани, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.

Предупреждение – не презареждащи се батерии



- Извадете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).
- Внимавайте батерии с повреден корпус да не влизат в контакт с вода.
- Съхранявайте неизползваните батерии в оригиналната опаковка и ги пазете от метални предмети. Не смесвайте вече разпопаквани батерии.
- Съхранявайте батериите на място, недостъпно за деца.



4. Пускане в експлоатация

4.1 Поставяне на батерии

- Свалете защитното фолио от дисплея.
- Отворете отделението за батерии на гърба на измервателната станция поставете 2 батерии тип „AAA“ с правилно ориентирани полюси.
- Отворете отделението за батерии на гърба на основната станция и поставете 2 броя батерии от тип „AAA“ с правилна полярност.
- Накрая затворете капака на отделението за батерии.

4.2 Смяна на батерии

Измервателна станция

- Ако се покаже предупредителният символ за батерия (6), сменете батериите на измервателната станция с две нови батерии.
- Отворете отделението за батериите (18), извадете и изхвърлете използваните батерии и поставете две нови батерии от тип „AA“, като спазвате правилната ориентация на полюсите. Накрая затворете капачето на отделението за батерии.

Базова станция

- Ако се покаже предупредителният символ за батерия (7), сменете батериите на базовата станция с две нови батерии.
- Отворете отделението за батериите (13), извадете и изхвърлете използваните батерии и поставете две нови батерии от тип „AAA“, като спазвате правилната ориентация на полюсите. Накрая затворете капачето на отделението за батерии.

5. Монтаж



Указание – монтаж

- Препоръчително е базовата и измервателната станция първо да се поставят на желаните места, без да бъдат монтирани, и да се извършат всички настройки – както е описано в т. 6. Експлоатация.
- Монтирайте станцията/ите само след правилна настройка и стабилна радиовръзка

Указание



- Обхватът на безжичния пренос между измервателната и базовата станция достига до 50 m на открито.
- Преди монтажа внимавайте радиосигналът да не се смущава от други сигнали или пречки като сгради, дървета, превозни средства, електрически далекопроводи и др.
- Преди окончателния монтаж трябва да се уверите, че между желаните места на разполагане се приема достатъчен сигнал.
- При монтажа на измервателната станция внимавайте за това, че тя трябва да е позиционирана на място, защитено от директна слънчева светлина и дъжд.
- Международната стандартна височина за измерване на температурата на въздуха е 1,25 m (4 ft) над земята.



Предупреждение

- Осигурете специален, респ. подходящ, монтажен материал от специализиран магазин за монтажа върху желаната стена.
- Уверете се, че няма да бъдат монтирани дефектни или повредени части.
- При монтажа никога не прилагайте усилие и голяма сила. Това може да повреди уреда.
- Преди монтажа проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената няма електрически кабели, водопроводи, газопроводи или други тръбопроводи.
- Не монтирайте продукта на места, под които е възможно да има хора.

6. Експлоатация

6.1 Свързване с измервателната станция

- След поставянето на батериите базовата станция автоматично търси връзка с измервателната станция и извършва първоначална настройка.



Указание

- Първата настройка трае около 3 минути.
- По време на опита за свързване мига символът „Измервателна станция“ (4).
- През това време бутоните не бива да се натискат! В противен случай са възможни грешки и неточности в стойностите и тяхното предаване.
- Процесът спира, когато се покажат данните от измерването в помещението и отвън.

Указание: Грешно предаване на измерените стойности



- В отделни случаи поради причиняващи смущения сигнали – напр. от WLAN мрежа, компютър, телевизор и др. – може да се случи преносът на измерените стойности между базовите и измервателните станции да е неуспешен.
- При такива ситуации синхронизирайте станциите отново, като извадите за кратко, а след това върнете батериите на двете станции.
- Ако и след това измерените стойности не се предават, сменете батериите с нови.
- При необходимост изберете ново място за разполагане на базовата станция, за да избегнете възможните причиняващи смущения сигнали в бъдеще.
- Разстоянието между измервателната станция и базовата станция не трябва да превишава 50 метра.
- Трябва да се спазва минимално разстояние от 2,5 метра спрямо причиняващи смущения сигнали.

6.2 Избор на канал/допълнителни външни сензори

Указание



- Допълнително към доставения външен сензор можете да инсталирате два допълнителни външни сензора. При това внимавайте за идентичната настройка на каналите при основната станция и съответния външен сензор.
 - Подходящи външни сензори можете да намерите на www.hama.com
- Канал 1 е предварително настроен.
 - Натискайте многократно бутона Channel (Канал) (A), за да настроите същи канал както при съответния външен сензор. Показва се канал 1, 2 или 3.
 - Ако се показва символът , метеорологичната станция автоматично сменя на всеки 5 секунди показанието на канала. Щом се покаже желаният канал, за запаметяване натиснете отново бутона Channel (Канал) (A).
 - За да промените канала на измервателната станция, отворете отделението за батерии и настройте превключвателя за канали (17) на същия канал като базовата станция.

6.3 Прогноза за времето

- Въз основа на промените в атмосферното налягане и на запаметените данни, базовата станция може да предостави информация за прогнозата за времето за следващите 12 до 24 часа.

Указание: Прогноза за времето



През първите часове на работа показването на прогнозата за времето не е възможно поради липсващи данни, които се запаметяват едва в течение на работата.

- Метеорологичната станция показва развитието на времето през следващите 12 до 24 часа чрез следните метеорологични символи.

Символ	Метеорологично време
	Слънчево
	Частично облачно
	Облачно
	Дъждовно

6.4 Индикация за температурата

Можете да превключвате между температурните единици по Целзий и Фаренхайт. За тази цел натиснете бутона C/F (19) на измервателната станция.

7. Техническо обслужване и поддръжка

- Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Внимавайте да не попада вода в продукта.

8. Изключване на отговорност

Hama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

9. Технически данни

Метеорологична станция

	Базова станция	Измервателна станция
Електрозахранване	3 V, 2 бр. батерии от тип „AAA“	3 V, 2 бр. батерии от тип „AAA“
Диапазон на измерване На закрито	10°C – +50°C / 14°F – +122°F	
Диапазон на измерване На открито	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F	
Стъпки на измерване Температура	20% – 95%	
Обхват	≤ 50 m	
Макс. брой външни сензори	3	

10. Декларация за съответствие



С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира,
че типът на радио оборудването [00222234]
съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният

текст на ЕС декларацията за съответствие може да откриете на
следния интернет адрес:

<https://support.hama.com/00222234>

Честотна лента/честотни ленти	433 MHz
Макс. излъчвателна мощност	< 10 mW

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

1. Σύμβολο εσωτερικού χώρου
2. Σύμβολο εξωτερικού χώρου
3. Ένδειξη αλλαγής εσωτερικής και εξωτερικής υγρασίας αέρα
4. Σύμβολο ραδιοσυχνότητας σταθμού μέτρησης
5. Εξωτερική θερμοκρασία
6. Εικονίδιο προειδοποίησης μπαταρίας σταθμού μέτρησης
7. Εικονίδιο προειδοποίησης μπαταρίας σταθμού βάσης
8. Θερμοκρασία δωματίου
9. Οθόνη καναλιού
10. Σύμβολο καιρού
11. Υποδοχή συναρμολόγησης στον τοίχο
12. Αναδιπλούμενο πόδι στερέωσης
13. Θήκη μπαταριών
14. Οθόνη
15. Ραδιοσήμα LED
16. Υποδοχή συναρμολόγησης στον τοίχο
17. Διακόπτης καναλιών 1-3
18. Θήκη μπαταριών
19. Κελσίσιου/Φαρενάιτ

Πλήκτρα λειτουργίας:

- A. Πλήκτρο **Channel**: Ρύθμιση καναλιών
 B. Πλήκτρο **Mode**: Αλλαγή μεταξύ εξωτερικής και εσωτερικής υγρασίας αέρα

1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων**Προειδοποίηση**

Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.

**Υπόδειξη**

Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

**2. Περιεχόμενο συσκευασίας**

- Μετεωρολογικός σταθμός (σταθμός βάσης για τον εσωτερικό χώρο/σταθμός μέτρησης για τον εξωτερικό χώρο)
- 4 μπαταρίες AAA
- το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Προστατεύετε το προϊόν από βρωμιά, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το μόνο σε ξηρό περιβάλλον.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πεδία παρεμβολών, μεταλλικά πλαίσια, υπολογιστές και τηλεοράσεις κ.λπ. Οι ηλεκτρονικές

συσκευές και τα πλαίσια παραθύρων επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του προϊόντος.

- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίσετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται

Προειδοποίηση - μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολιτικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλείς μέρους για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταρίας.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αλλάξτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ζεσταίνετε ή πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.

Προειδοποίηση - μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες



- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες με κατεστραμμένο περίβλημα δεν έρχονται σε επαφή με το νερό.
- Αποθηκεύστε τις αχρησιμοποίητες μπαταρίες στην αρχική τους συσκευασία, μακριά από μεταλλικά αντικείμενα. Μην αναμειγνύετε μπαταρίες που έχουν ήδη βγει από τη συσκευασία.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.



4. Θέση σε λειτουργία

4.1 Τοποθέτηση μπαταριών

- Αφαιρέστε την προστατευτική διαφάνεια από την οθόνη.
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στο πίσω μέρος του σταθμού μέτρησης και τοποθετήστε 2 μπαταρίες AAA με τη σωστή πολικότητα.
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στο πίσω μέρος του σταθμού βάσης και τοποθετήστε 2 μπαταρίες AAA με τη σωστή πολικότητα.
- Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

4.2 Αλλαγή μπαταριών

Σταθμός μέτρησης

- Όταν εμφανίζεται το εικονίδιο προειδοποίησης μπαταρίας (6), αντικαταστήστε τις μπαταρίες στον σταθμό μέτρησης με δύο νέες μπαταρίες.
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (18), αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τοποθετήστε δύο νέες μπαταρίες AA με τη σωστή πολικότητα. Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

Σταθμός βάσης

- Όταν εμφανίζεται το εικονίδιο προειδοποίησης μπαταρίας (7), αντικαταστήστε τις μπαταρίες στον σταθμό βάσης με δύο νέες μπαταρίες.
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (13), αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τοποθετήστε δύο νέες μπαταρίες AAA με τη σωστή πολικότητα. Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

5. Συναρμολόγηση



Υπόδειξη – Συναρμολόγηση

- Σας συνιστούμε να τοποθετήσετε τον σταθμό βάσης και τον σταθμό μέτρησης αρχικά στο σημείο τοποθέτησης χωρίς επιφάνεια συναρμολόγησης, και να κάνετε όλες τις ρυθμίσεις, όπως περιγράφονται στην ενότητα 6. Λειτουργία.
- Μετά τη σωστή ρύθμιση και τη σταθερή σύνδεση του ραδιοσήματος, συναρμολογήστε τον/τους σταθμό/ούς

Υπόδειξη



- Η εμβέλεια της μετάδοσης σήματος μεταξύ του σταθμού μέτρησης και του σταθμού βάσης είναι έως και 50 m σε εξωτερικό χώρο.
- Πριν από τη συναρμολόγηση, φροντίστε να μην επηρεάζεται η μετάδοση σήματος από σήματα παρεμβολών ή εμπόδια, όπως κτίρια, δέντρα, οχήματα, αγωγούς υψηλής τάσης κ.ο.κ.
- Πριν από την τελική συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκές σήμα μεταξύ των επιθυμητών σημείων τοποθέτησης.
- Κατά τη συναρμολόγηση του σταθμού μέτρησης, φροντίστε να είναι προστατευμένος από το άμεσο φως του ήλιου και τη βροχή.
- Το διεθνές τυπικό ύψος για τη μέτρηση της θερμοκρασίας του αέρα είναι 1,25 m (4 πόδια) από το έδαφος.



Προειδοποίηση

- Προμηθευτείτε ειδικά ή ενδεδειγμένα υλικά από το εμπόριο για την τοποθέτηση στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν τοποθετούνται ελαττωματικά ή χαλασμένα εξαρτήματα.
- Μη χρησιμοποιείτε βία ή πολλή δύναμη κατά τη συναρμολόγηση του προϊόντος. Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο προϊόν.
- Πριν από την συναρμολόγηση, ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε πως στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν σωλήνες νερού, αερίου, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλου είδους αγωγοί.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να βρίσκονται άτομα.

6. Λειτουργία

6.1 Σύνδεση με το σταθμό μέτρησης

- Αφού τοποθετήσετε τις μπαταρίες, ο σταθμός βάσης αναζητά αυτόματα τη σύνδεση με το σταθμό μέτρησης και εκτελεί την πρώτη εγκατάσταση.



Υπόδειξη

- Η πρώτη εγκατάσταση διαρκεί περίπου 3 λεπτά.
- Το σύμβολο ραδιοσυχνότητας του σταθμού μέτρησης (4) αναβοσβήνει ενώ γίνεται προσπάθεια σύνδεσης.
- Κατά τη διαδικασία αυτή, μην πατήσετε κανένα πλήκτρο! Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκύψουν λάθη και ανακρίβειες στις τιμές και τη μετάδοσή τους.
- Η διαδικασία ολοκληρώνεται μόλις εμφανιστούν τα δεδομένα μέτρησης εσωτερικού και εξωτερικού χώρου.

Υπόδειξη – αδυναμία μετάδοσης των τιμών μέτρησης



- Σε μεμονωμένες περιπτώσεις, μπορεί να αποτύχει η μετάδοση των τιμών μέτρησης μεταξύ σταθμού βάσης και σταθμού μέτρησης εξαιτίας σημάτων παρεμβολής, π.χ. από δίκτυο WLAN, υπολογιστή, τηλεόραση κ.λπ.
- Συγχρονίστε εκ νέου τους σταθμούς, αφαιρώντας τις μπαταρίες και των δύο σταθμών και τοποθετώντας τις ξανά.
- Εάν οι τιμές μέτρησης εξακολουθούν να μη μεταδίδονται, αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούριες.
- Εάν χρειάζεται, επιλέξτε άλλο σημείο τοποθέτησης για τον σταθμό βάσης, για να αποφύγετε πιθανά σήματα παρεμβολών στο μέλλον.
- Ο σταθμός μέτρησης και ο σταθμός βάσης δεν πρέπει να υπερβαίνουν την απόσταση 50 μέτρων μεταξύ τους.
- Κρατήστε απόσταση τουλάχιστον 2,5 m από τα σήματα παρεμβολής

6.2 Επιλογή καναλιού / Πρόσθετοι εξωτερικοί αισθητήρες

Υπόδειξη



- Μπορείτε να εγκαταστήσετε δύο πρόσθετους εξωτερικούς αισθητήρες μαζί με τον παρεχόμενο εξωτερικό αισθητήρα. Φροντίστε να ρυθμίσετε το ίδιο κανάλι στον σταθμό βάσης και τον εκάστοτε αισθητήρα.
- Μπορείτε να βρείτε συμβατούς εξωτερικούς αισθητήρες στη διεύθυνση www.hama.com

- Το κανάλι 1 είναι προρυθμισμένο.
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο Channel (A), για να ρυθμίσετε το ίδιο κανάλι, όπως με τον εκάστοτε εξωτερικό αισθητήρα.
Εμφανίζεται το κανάλι 1, 2 ή 3.
- Εάν εμφανιστεί το σύμβολο , ο μετεωρολογικός σταθμός αλλάζει αυτόματα την εμφάνιση του καναλιού κάθε 5 δευτερόλεπτα. Μόλις εμφανιστεί το επιθυμητό κανάλι, πατήστε ξανά για αποθήκευση το πλήκτρο Channel (A).
- Για να αλλάξετε το κανάλι στο σταθμό μέτρησης, ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας και ρυθμίστε το διακόπτη καναλιού (17) στο ίδιο κανάλι με το σταθμό βάσης.

6.3 Μετεωρολογική πρόγνωση

- Με βάση τις αλλαγές της ατμοσφαιρικής πίεσης του αέρα και τα αποθηκευμένα δεδομένα, ο σταθμός βάσης μπορεί να παρέχει πληροφορίες για την πρόγνωση του καιρού για τις επόμενες 12 έως 24 ώρες

Υπόδειξη – Μετεωρολογική πρόγνωση



Κατά τις πρώτες ώρες λειτουργίας, η ένδειξη της τάσης δεν είναι δυνατή λόγω ελλιπών δεδομένων, τα οποία αποθηκεύονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

- Ο μετεωρολογικός σταθμός δείχνει την εξέλιξη του καιρού στις επόμενες 12 έως 24 ώρες, με τα παρακάτω σύμβολα καιρού.

Σύμβολο	Καιρός
	Ηλιοφάνεια
	Λίγα σύννεφα
	Συννεφιά
	Βροχή

6.4 Εμφάνιση θερμοκρασίας

Μπορείτε να αλλάξετε τις μονάδες θερμοκρασίας ανάμεσα σε Κελσίους και Φαρενهایت. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το κουμπί C/F (19) στον σταθμό μέτρησης.

7. Συντήρηση και φροντίδα

- Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς υγρό πανί που δεν αφήνει νηυδία. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.
- Φροντίστε να μην εισέλθει νερό στο προϊόν.

8. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

9. Τεχνικά χαρακτηριστικά Μετεωρολογικός σταθμός

	Σταθμός βάσης	Σταθμός μέτρησης
Παροχή ρεύματος	3 V, 2x μπαταρίες AAA	3 V, 2 x μπαταρίες AAA
Εύρος μέτρησης Εσωτερικός χώρος	-10°C - +50°C / 14°F - 122°F	
Εύρος μέτρησης Εξωτερικός χώρος	-20°C - +60°C / -4°F - +140°F	
Διαβάθμιση μέτρησης Θερμοκρασία	20% - 95%	
Εμβέλεια	≤ 50 m	
Μέγ. Αριθμός εξωτερικών αισθητήρων	3	

10. Δήλωση συμμόρφωσης



Με την παρούσα η Hama GmbH & Co KG δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00222234] πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της

δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα:

<https://support.hama.com/00222234>

Ζώνη συχνότητων/Ζώνες συχνότητων	433 MHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	<10 mW

Käyttöelementit ja näytöt

1. Sisätilan symboli
2. Ulkotilan symboli
3. Huone- ja ulkoilman kosteuden näyttö
4. Mittausaseman radiomerkki
5. Ulkolämpötila
6. Mittausaseman pariston varoitusmerkki
7. Tukiaseman pariston varoitusmerkki
8. Huonelämpötila
9. Kanavan näyttö
10. Säämerkki
11. Aukko seinään asennusta varten
12. Taitettava jalusta
13. Paristolokero
14. Näyttö
15. LED-radionsignaali
16. Aukko seinään asennusta varten
17. Kanavakytkin 1–3
18. Paristolokero
19. Celsius/Fahrenheit

Toimintopainikkeet:

- A. **Channel**-painike: Kanavan asetus
 B. **Mode**-painike: Vaihdamme ulkoilman ja sisäilman kosteuden näytön välillä

1. Varoitusmerkkien ja huomautusten selitykset

Varoitus

Käytetään turvallisuusohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Huomautus

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

2. Pakkauksen sisältö

- Sääasema (tukiasema sisätiloihin / mittausasema ulkotiloihin)
- 4 AAA-paristoa
- Tämä käyttöohje

3. Turvallisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä sijoita tuotetta häiriökenttien, metallikehysten, tietokoneiden ja televisioiden jne. läheisyyteen. Elektroniset laitteet ja ikkunanpuutteet häiritsevät tuotteen toimintaa.
- Älä anna laitteen pudota alasta sitä voimakkaalle tärinälle.

- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.
- Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.
- Pidä pakkausmateriaalit ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta: niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskäyryjen ulkopuolella.
- Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Pidä tämä tuote kaikkien muiden sähkölaitteiden tavoin poissa lasten ulottuvilta!
- Käytä tuotetta vain kohtalaisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen

Varoitus - paristot eivät ole uudelleenladattavia

- Varmista ehdottomasti, että paristojen navat (+ ja –) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan paristoja, jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä. Säilytä oikean pariston valintaa koskevat ohjeet, jotka sisältyvät laitteiden käyttöohjeeseen, myöhempää tarvetta varten.
- Puhdista ennen paristojen paikoilleen asettamista paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Vaihda sarjan kaikki paristot kerralla.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja avotuleen äläkä lämmitä niitä.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele paristoja äläkä anna niiden päätyä ympäristöön. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisessa ilmanpaineessa (esim. korkeissa paikoissa).
- Varmista, että paristot, joiden kotelo on vaurioitunut, eivät joudu kosketuksiin veden kanssa.
- Säilytä käyttämättömät paristot alkuaräisissä pakkauksissaan ja pidä ne poissa metalliesineiden läheisyydestä. Älä sekoita keskenään äläkä sekoita pakkauksesta poistettuja paristoja.
- Säilytä paristot lasten ulottumattomissa.



4. Käyttöönotto

4.1 Paristojen sisäänasettaminen

- Poista suojakalvo näytöltä.
- Avaa mittausaseman takaosassa oleva paristolokero ja aseta 2 AAA-paristoa napaisuusmerkinnän mukaan.
- Avaa tukiaseman takaosassa oleva paristolokero ja aseta 2 AAA-paristoa napaisuusmerkinnän mukaan.
- Sulje seuraavaksi paristolokeron kansi.

4.2 Paristojen vaihtaminen

Mittausasema

- Kun näytössä näkyy pariston varoitusmerkki (6), vaihda mittausaseman paristot kahteen uuteen paristoon.
- Avaa paristolokero (18), poista ja hävitä käytetyt paristot sekä aseta sisään kaksi uutta AA-paristoa oikein päin. Sulje seuraavaksi paristolokeron kansi.

Tukiasema

- Kun näytössä näkyy pariston varoitusmerkki (7), vaihda tukiaseman paristot kahteen uuteen paristoon.
- Avaa paristolokero (13), poista ja hävitä käytetyt paristot sekä aseta sisään kaksi uutta AA-paristoa oikein päin. Sulje seuraavaksi paristolokeron kansi.

5. Asennus



Huomautus asennuksesta

- Suositeltavaa on asettaa tukiasema ja mittausasema ensin haluttuihin sijoituspaikkoihin niitä asentamatta ja tehdä kaikki asetukset luvun 6. Käyttö mukaisesti.
- Asenna asema(t) vasta oikean kohdistuksen ja vakaan radioyhteyden saavuttamisen jälkeen



Huomautus

- Mittausaseman ja tukiaseman välisen langattoman siirron kantama on enintään 50 m esteettömässä maastossa.
- Huomioi ennen asennusta, etteivät häiriösignaalit tai esteet kuten rakennukset, puut, ajoneuvot, korkeajännitejohdot ym. vaikuta langattomaan siirtoon.
- Varmista ennen lopullista asennusta, että toivottujen sijoituspaikkojen välillä on riittävä vastaanotto.
- Tarkista mittausasemaa asennettaessa, että se on suojassa suoralta auringonvalolta ja sateelta.
- Kansainvälinen vakiokorkeus ilman lämpötilan mittaamiselle on 1,25 m (4 ft) maanpinnan yläpuolella.

Varoitus



- Hanki erikoisliikkeestä erityiset tai sopivat asennustarvikkeet seinään asentamista varten.
- Varmista, ettei viallisia tai vaurioituneita osia asenneta.
- Älä käytä asennukseen koskaan väkivaltaa tai suuria voimia. Nämä voivat vahingoittaa tuotetta.
- Tarkista ennen asentamista seinän sopivuus kiinnitettävälle painolle ja varmista, ettei asennuskohdassa ole seinän sisällä sähkö- eikä vesi-, kaasu- tai muita johtoja.
- Älä asenna tuotetta paikkoihin, joiden alapuolella voi oleskella ihmisiä.

6. Käyttö

6.1 Mittausaseman yhdistäminen

- Kun tukiasemaan on asetettu paristot, se hakee automaattisesti yhteyden mittausasemaan ja suorittaa alkuasennuksen.



Huomautus

- Alkuasennus kestää n. 3 minuuttia.
- Yhteydenhaun aikana mittausasemassa (4) vilkkuu radiomerkki.
- Vältä tänä aikana kaikkea painikkeiden käyttöä! Muutoin voi syntyä virheitä ja epätarkkuuksia arvoihin ja niiden siirtoon.
- Yhteydenhaku on päättynyt, kun sisä- ja ulkotilan mittaukset näkyvät näytössä.



Huomautus mittausarvojen virheellisistä siirrosta

- Yksittäisissä tapauksissa tukiaseman ja mittausaseman välisten mittausarvojen siirto voi epäonnistua esim. WLAN-verkon, tietokoneen, television jne. häiriösignaalien vuoksi.
- Synkronisoi silloin asemat uudelleen ottamalla kummastakin asemasta paristot lyhyeksi aikaa pois ja asettamalla ne uudelleen paikoilleen.
- Elleivät mittausarvot tämän jälkeen vielääkään siirtyä, vaihda paristot uusiin.
- Valitse tarvittaessa uusi sijoituspaikka tukiasemalle mahdollisten häiriösignaalien välttämiseksi vastaisuudessa.
- Mittausasema ja tukiasema voidaan sijoittaa kork. 50 m:n päähän toisistaan.
- Pidä vähintään 2,5 m:n etäisyys häiriösignaaleihin

6.2 Kanavan valinta / muut ulkoanturit

Huomautus



- Toimitukseen sisältyvän ulkoanturin lisäksi voidaan asentaa kaksi muuta ulkoanturia. Huomioi tässä, että tukiaseman ja kunkin ulkoanturin kanava-asetus on sama.
- Sopivia ulkoantureita löytyy osoitteesta www.hama.com
- Kanava 1 on esiasetettu.
- Paina toistamiseen Channel-painiketta (A), niin voit asettaa saman kanavan kuhunkin ulkoanturiin. Näytössä näkyy kanava 1, 2 tai 3.
- Jos näytössä näkyy merkki, sääasema vaihtaa 5 sekunnin välein automaattisesti kanavan näytön. Heti kun haluttu kanava näkyy, tallenna se painamalla uudelleen **Channel**-painiketta (A).
- Muuta mittausaseman kanava avaamalla paristolokero ja asettamalla kanavakytkin (17) samalle kanavalle tukiaseman kanssa.

6.3 Sääennuste

- Ilmakehän ilmanpaineen muutosten ja tallennettujen tietojen perusteella tukiasema voi antaa tietoa sääennusteesta seuraaville 12–24 tunnille.

Huomautus sääennusteesta



Ensimmäisten käyttötuntien aikana sääennuste ei ole mahdollinen puuttuvien tietojen vuoksi, jotka tallennetaan vasta käytön aikana.

- Sääasema näyttää sään kehityksen seuraavien 12–24 tunnin aikana seuraavilla sääsymboleilla.

Merkki	Sää
	Aurinkoista
	Puolipilvistä
	Pilvistä
	Sateista

6.4 Lämpötilan näyttö

Voit vaihtaa lämpötilayksiköiden Celsius ja Fahrenheit välillä. Tee tämä painamalla mittausaseman C/F-painiketta (19).

7. Huolto ja hoito

- Puhdista tuote vain nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.
- Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.

8. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta tuotteen asennuksesta ja käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

9. Tekniset tiedot

Sääasema

	Tukiasema	Mittausasema
Virtalähde	3 V, 2 x AAA-paristo	3 V, 2 x AAA-paristo
Mittausalue Sisätilat	−10 °C – +50 °C / 14 °F – +122 °F	
Mittausalue Ulkoilmat	−20 °C – +60 °C / −4 °F – +140 °F	
Mittausvaiheet Lämpötila	20–95 %	
Kantama	≤ 50 m	
Maks. ulkoantureiden määrä	3	

10. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00222234] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://support.hama.com/00222234>

Taajuusalue/taajuusalueet	433 MHz
Suurin mahdollinen lähetysteho	< 10 mW



hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support



 support.hama.com/00222234

 +49 9091 502-0

D

GB



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00222234/08.26